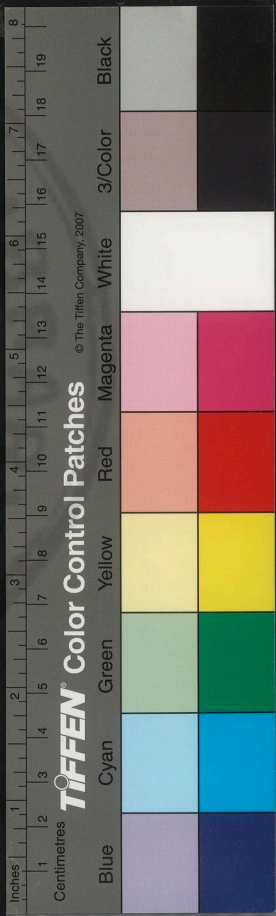


顏氏家訓
明萬曆甲戌年刻

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

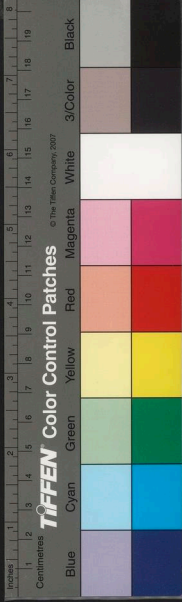


17 00<17E



登記號		004993
類別		
全書		兩二册

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN, R.O.C.

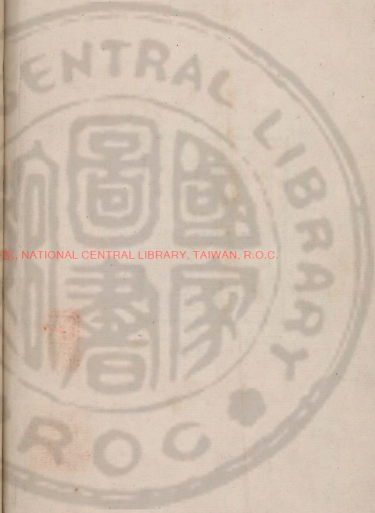




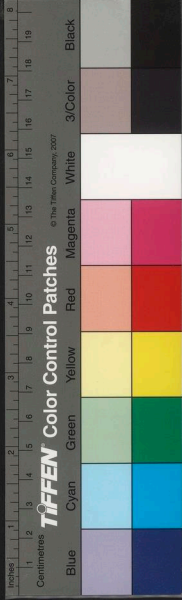
重刻顏氏家訓序



嘗聞之三代而上教詳於國三代而下
教詳於家非教有殊科而家與國所繇
異道也蓋古邳隆之世自國都以及鄉
遂靡不建學為之立官師辨時物布功
令故民生不見異物而胥底於善彼其

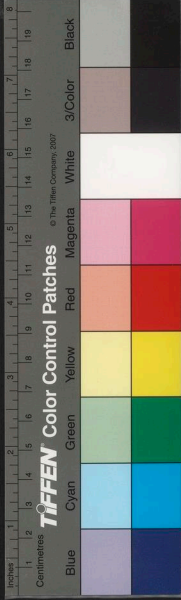


NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



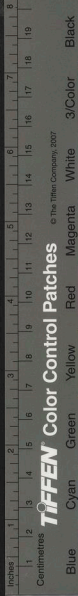
教之國者已粲然詳備當是時家非無
教無所庸其教也迨夫王路陵夷禮教
殘闕悖德覆行者接踵於世于是為之
親者恐恐然慮教勅之亡素其後人或
納於邪也始丁寧飭誠而家訓所由作
矣斯亦可以觀世哉顏氏家訓二十篇

黃門侍郎顏公之推所撰也公閱天下
義理多以此式穀諸子後世學士大夫
亟稱述焉顧刻者訛誤相襲殊乏善本
公裔孫翰博君嗣慎重加釐校將託梓
以傳迺來問序余手是編而三歎蓋歎
顏氏世德之遠也昔孔子布席杏壇之



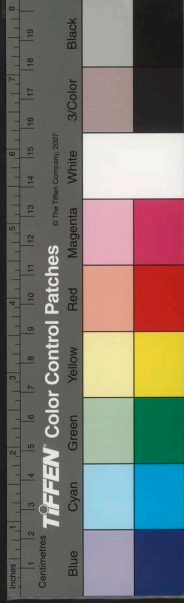
上無論三千即身通六藝者顏氏有八
人焉無論八人即祀國禋國父子相率
而從之游數畝之田不暇耕先人之廬
不暇守贏糧于齊楚宋衛陳蔡之郊艱
難險阻終其身而未嘗舍意其家庭之
所教詔父子之所告語必有至訓焉而

今不及聞矣不然何其家之同心慕
如此邪嗣後淵源所漸代有名德是知
家訓雖成於公而顏氏之有訓則非自
公始也乃公當梁齊隋易代之際身嬰
世難間閱南北故幽思極意而作此編
上稱周魯下道近代中述漢晉以刺世



事其識談其辭微其心危其慮詳其種
名小而其指大舉類通而見義遠其心
危故其防患深其慮詳故繁而不容自
已推此志也雖與內則諸篇並傳可也
或因其稍崇極釋典不能無疑盖公嘗
北面蕭氏飲其餘風且義主諷勸無嫌

曲證讀者當得其作訓大旨茲固可畧
云昔子思居衛衛人曰慎之哉子聖人
之後也四方于子乎觀禮顏氏為復聖
後而翰博君禠身好禮盖能守家訓者
乃猶以過佚為懼汲汲欲廣其傳余由
此信顏氏之裔無復有失禮而足為四



方觀矣。侮不云乎。國之本在家人。人親其親。長其長。而天下平。若是則家訓之作。又未始無益於國也。

萬曆甲戌仲秋之吉

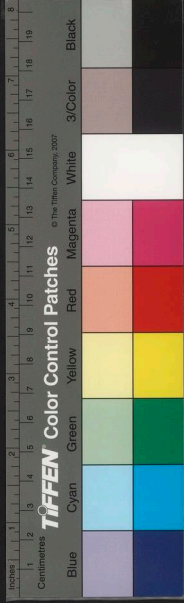
翰林國史修撰新安張一桂稚圭甫

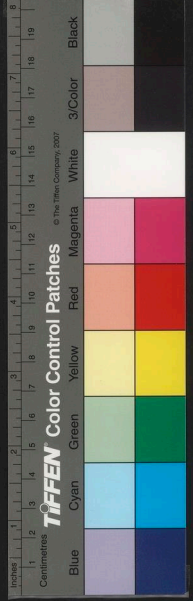
書

茲家訓一書予

先祖復聖顏子三十五代孫北齊黃門侍郎之推拱也。自唐宋以來。世世刊行天下。迄我

聖朝。成化年間。建寧府同知程伯祥通判羅春。嘗命工重刊。但未廣其傳耳。予幸生六十四代宗嫡。切繫翰林博士。竊念以刻誠考家之





天球河圖也罔敢失墜遂夙謁

于張公玉陽乞叙其始末將繡梓以

共天下觀多誠能擇其善者而各

教于家則刻之為義不特曰顏氏

而已 首

萬曆三年歲次乙亥孟春之吉

復聖六十四代嫡孫世襲翰林院博

士不肖嗣慎頓首謹識

顏氏家訓目錄

卷上

序致篇一

教子篇二

兄弟篇三

後娶篇四

治家篇五

風操篇六

慕賢篇七

勉學篇八

文章篇九

名實篇十

卷下

涉務篇十一

省事篇十二

止足篇十三

誠兵篇十四



顏氏家訓目錄終

顏氏家訓卷上



序致篇一

北齊黃門侍郎顏之推撰
建寧府同知績溪程伯祥刊

夫聖賢之書教人誠孝慎言檢迹立身揚名亦已
備矣魏晉以來所著諸予理重事複遞相模倣猶
屋下架屋牀上施牀耳吾今所以復爲此者非敢
軌物範世也業以整齊門內提撕子孫夫同言而
信信其所親同命而行行其所服禁童子之暴謔
則師友之誠不如傳婢之指揮止兄弟之鬪閱則

養生篇十五

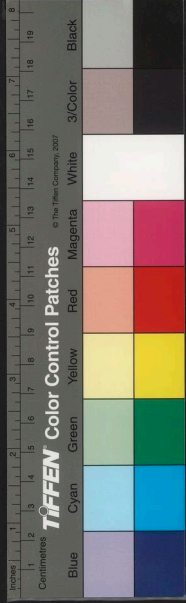
歸心篇十六

書證篇十七

音辭篇十八

雜藝篇十九

終制篇二十



顏氏家訓目錄終

顏氏家訓卷上



序致篇一

北齊黃門侍郎顏之推撰
建寧府同知績溪程伯祥刊

夫聖賢之書教人誠孝慎言檢迹立身揚名亦已
備矣魏晉以來所著諸予理重事複遞相模倣猶
屋下架屋牀上施牀耳吾今所以復為此者非敢
軌物範世也業以整齊門內提撕子孫夫同言而
信信其所親同命而行行其所服禁童子之暴謔
則師友之誠不如傳婢之指揮止兄弟之鬪閱則

養生篇十五

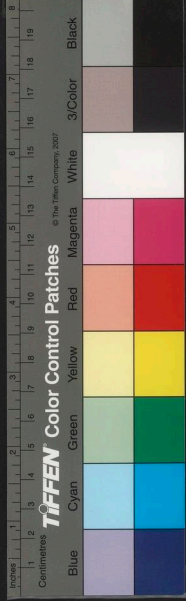
歸心篇十六

音證篇十七

音辭篇十八

雜藝篇十九

終制篇二十



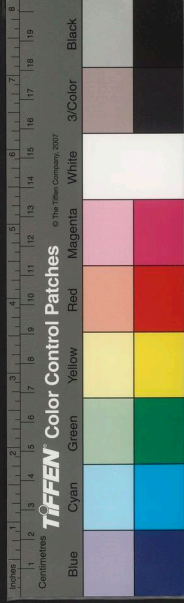
堯舜之道不如寡妻之誨諭吾望此書爲汝曹之所信猶賢於傅婢寡妻耳

吾家風教素爲整密昔在齟齬便蒙誨誘每從兩
兒曉夕溫晴規行矩步安辭定色鏘鏘翼翼若朝
晨君焉賜以優言問所好尚勵短引長莫不懇篤
年始九歲便丁荼蓼家塗離散百口索然慈兄鞠
養苦辛備至有仁無威導示不切雖讀禮傳微愛
屬文頗爲凡人之所陶染肆欲輕言不備邊幅年
十八九少知砥礪習若自然卒難洗盪二十以後
天過稀焉每常心共口敵性與情競夜覺曉非今

悔昨失自憐無教以至於斯追思平昔之指銘肌
鏤骨非徒古書之誠經目過耳故留此二十篇以
爲汝曹後範耳

教子篇二

上智不教而成下愚雖教無益中庸之人不教不
知也古者聖王有胎教之法懷子三月出居別宮
目不邪視耳不妄聽音聲滋味以禮節之書之玉
版藏諸金櫃子生咳嘔古嘔師保固明仁智禮義
導習之矣凡庶縱不能爾當撫嬰稚識人顏色知
人喜怒便加教誨使爲則爲使止則止比及數歲

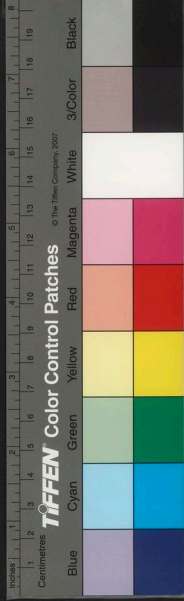


可省繁對父母威嚴而有慈則子女畏慎而生孝
矣吾見世間無教而有愛每不能然飲食運爲恣
其所慾宜誠翻獎應訶反笑至有識知謂法當耳
驕慢已習方復制之搖撻至死而無威忿怒日隆
而增其于成長終爲敗德孔子云少成若天性
習慣如自然是也俗諺曰教婦初來教兒嬰孩誠
哉斯語

凡人不能教子女者亦非欲陷其罪惡但重於訶
怒傷其顏色不忍楚撻慘其肌膚耳當以疾病爲
論安得不用湯藥針灸救之哉又宜思勤督訓者
可願苛虐於骨肉乎誠不得已也

王大司馬母魏夫人性甚嚴正王在湓城時有
千人將年踰四十少不如意猶撻撻之故能成其
勲業梁元帝時有一學士聰敏有才爲父所寵夫
於教義一言之是徧於行路終年譽之一行之非
拚藏文飾其自改年登婚宦暴慢日滋竟以言
語不擇爲周遊抽腸爨鼓云

父子之嚴不可以狎骨肉之愛不可以簡簡則慈
孝不接狎則怠慢生焉由命士以上父子異宮此
不狎之道也抑搔癢痛懸衾篋枕此不簡之教也



或問曰陳亢喜聞君子之遠其子何謂也對曰有是也蓋君子之不親教其子也詩有諷刺之詞禮有嫌疑之誠書有悖亂之事春秋有褒僻之譏易有備物之象皆非父子之可通言故不親授耳其意

見白虎通

齊武成帝子瑯琊王太子母弟也生而聰慧帝及后並篤愛之衣服飲食與東宮相準帝每面稱之曰此黠黠兒也當有所成及太子即位王居別宮禮數優僭不與諸王等太后猶謂不足常以爲

晉年十許歲驕恣無節詭服玩好必擬衆與常朝南殿昇殿御進新冰鈞看獻早奪還索不得遂大怒詢諡同怒也音地曰至尊已有我何意無不知分齊率皆如此識者多有叔駁州呀之譏後嫌宰相濂矯詔斬之又懼有救乃勸廢下軍士防守殿門既無反心受勞而罷後竟坐此幽薨

人之愛子罕亦能均自古及今此弊多矣賢俊者自可賞愛頑魯者亦當矜憐有偏寵者雖欲以厚之更所以禍之共叔之死毋寬爲之趙王之戮父實使之劉表之傾宗覆族紹之地裂兵亡可焉

靈龜明鑒也



齊朝有一士大夫嘗謂吾曰我有一兒年已十七頗曉書疏教其鮮卑語及彈琵琶稍欲通解以此伏事公卿無不寵愛亦要事也吾時俛而不荅異哉此人之教子也若由此業自致卿相亦不願汝曹爲之

兄弟篇三

夫有人民而後有夫婦有夫婦而後有父子有父子而後有兄弟一家之親此三而已矣自茲以往至于九族皆本於三親焉故於人倫爲重者也不可不篤兄弟者分形連氣之人也方其幼也父母主養右掌前襟後裙食則同案衣則傳服學則連業遊則共方雖有悖亂之人不能不相愛也及其壯也各妻其妻各子其子雖有篤厚之人不能不少衰也娣姒之比兄弟則踈薄矣今使踈薄之人而節量親厚之恩猶方底而圓蓋必不合矣唯友悌深至不爲傍人之所移者免夫

二親既歿兄弟相顧當如形之與影聲之與響愛先人之遺體惜己身之分氣非兄弟何念哉兄弟之際異於他人望深則易怨他親則易弭譬猶居室一穴則塞之一隙則塗之則魚頰鮫之慮如雀



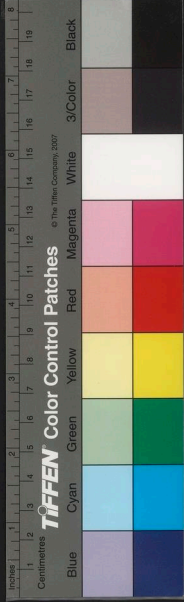
鼠之不卹風雨之不防壁陷楹淪魚可救矣僕妾
之為雀鼠妻子之為風雨甚哉

兄弟不睦則子姪不愛子姪不愛則群從疏薄群
從疏薄則僮僕為讎敵矣如此則行路皆踏迹七音
也躡其面而蹈其心誰救之哉人或交天下之士皆
有歡愛而失敬於兄者何其能多而不能少也人
或將數萬之師得其死力而失恩於弟者何其能
疎而不能親也

婦妒者多爭之地也使骨肉居之亦不若各歸四
海感霜露而相思佇日月之相望也况以行路之
人處多爭之地能無間者鮮矣所以然者以其當
公務而執私情處重責而懷薄義也若能恕己而
行換子而撫則此患不生矣

人之事兄不可同於事父何為愛弟不及愛子乎
是反照而不明也沛國劉璉音津嘗與兄璠音九連棣
隔壁嚙呼之數聲不應良久方荅嚙恠問之乃云
向來未着衣帽故也以此事兄可以免矣

江陵王玄紹弟孝英子敏兄弟三人特相愛友所
得甘旨新異非共聚食必不先嘗孜孜色貌相見
如不足者及西臺陷沒玄紹以形體魁梧為兵所

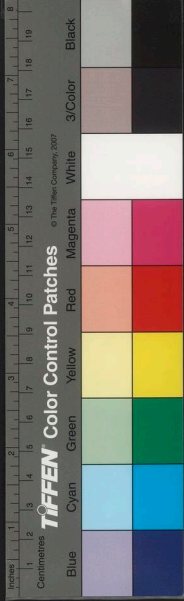


後身家言 卷一
圖二第爭共抱持各求代死終不得解遂并命爾
後娶篇四

吉甫質父也伯竒孝子也賢父御孝子合得終於
天性而後妻間之伯竒遂放魯參婦死謂其子曰
吾不及吉甫汝不及伯竒王駿喪妻亦謂人曰我
不及魯參子不如華元竝終身不娶此等足以為
誠其後假繼慘罹孤遺離間骨肉傷心斷腸者何
可勝數慎之哉慎之哉

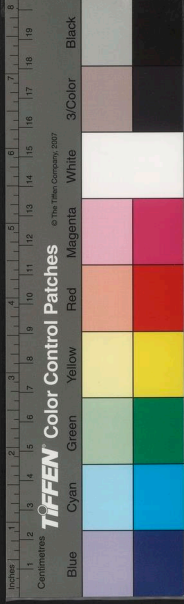
江左不諱庶孽喪室之後多以妾媵終家事齊癯
致蚤或未能免限以大分故稀聞關之耻河比鄙
於側出不預人流是以必須重娶至于三四母年
有少於子者後母之弟與前婦之兄衣服飲食爰
及婚宦至于士庶貴賤之隔俗以為常身沒之後
辭訟盈公門謗辱彰道路子誣母為妾弟黜兄為
傭播揚先人之辭迹暴露祖考之長短以求直已
者徃徃而有悲夫自古姦臣佞妾以一言陷人者
衆矣况夫婦之義曉夕移之婢僕求容助相說引
積年累月安有孝子乎此不可不畏

凡庸之性後夫多寵前夫之孤以妻必虐前妻之
子非唯婦人懷嫉妬之情丈夫有沈惑之僻亦事



勢使之然也前夫之孤不敢與我子爭家提携鞠
養積習生愛故寵之前妻之子每居已生之上宦
學婚嫁莫不爲防爲故虐之異姓寵則父母被怨
繼親虐則兄弟爲讎家有此者皆門戶之禍也
思魯等從舅族外臣博達之士也有子基謹皆已
成立而再娶王氏基每拜見後母感慕嗚咽不能
自持家人莫忍仰視王亦懷愴不知所容旬月求
退便以禮遣此亦悔事也 思魯侍却子也
後漢書曰安帝時汝南薛包字孟嘗好學篤行喪
母以至孝聞及父娶後妻而憎包分出之包日夜
號泣不能去至被毆杖不得已廬於舍外旦入而
洒掃父怒又逐之乃廬於里門晡晨不廢積歲餘
父母慙而還之後行六年服喪過乎哀既而弟子
求分財異居包不能止乃中分其財奴婢引其老
者曰與我共事久若不能使也田廬取其荒頓者
曰吾少時所理意所戀也器物取其朽敗者曰我
素所服食身口所安也弟子數破其產還復賑給
建光中公車特徵至拜侍中包性恬虛稱疾不起
以死自乞有詔賜告歸也

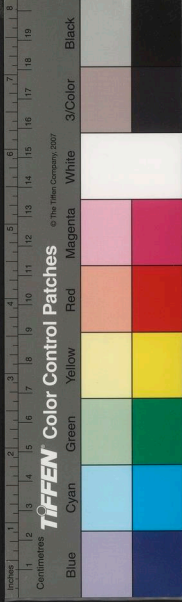
治家篇五



夫風化者自上而行於下者也自先而施於後者也是以父不慈則子不孝兄不友則弟不恭夫不義則婦不順矣父慈而子逆兄友而弟傲夫義而婦陵則天之凶民乃刑戮之所攝非訓導之所給也笞怒廢於家則豎子之過立見刑罰不中則良無所措手足治家之寬猛亦猶國焉孔子曰奢則不遜儉則固與其不遜也寧固又云雖有周公之才之美使驕且吝其餘不足觀也已然則可儉而不可吝也儉者省約為禮之謂也吝者窮急不卹之謂也今有吝則施儉則吝知能施而不吝儉而不悛吝可矣

生民之本要當稼穡而食桑麻以衣蔬果之蓄園場之所產鷄豚之善疇園之所生爰及棟宇器械樵蘇脂燭莫非種殖之物也至能守其業者閉門而為生之具以足但家無鹽井耳今北土風俗率能躬儉節用以贍衣食江南奢侈多不逮焉梁孝元世有中書舍人治家失度而過嚴刻妻妾遂共貨刺客伺醉而殺之

世間名士但務寬仁至於飲食饌饋僮僕減損施惠然諾妻子節量狎侮賓客侵耗鄉黨此亦為家



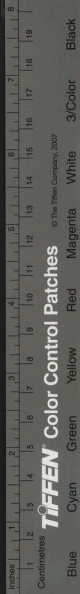
之巨蠹矣

齊吏部侍郎房文烈未嘗墮怒經霖雨絕糧遣婢糴米因爾逃竄三四許日方復擒之房徐曰舉家無食汝何處來竟無捶撻管寄人宅奴婢徹屋爲新略盡聞之燿燧卒無一言

裴子野有疎親故屬飢寒不能自濟者皆收養之家素清貧時逢水旱二石米爲薄粥僅得遍焉躬自同之常無馱色鄴下有一領軍貪積已甚家童八百誓滿千人朝夕肴膳以十五錢爲率遇有客旅更無以兼後坐事伏法籍其家產麻鞋一屋弊衣數庫其餘財寶不可勝言南陽有人爲生輿博性殊儉吝冬至後女壻謁之乃設一銅甌酒數鬻馨肉壻恨其單率一舉盡之主人愕然俛仰命益如此者再退而責其女曰某郎好酒故汝嘗貧及其死後諸子爭財兄遂殺弟

婦王中饋唯事酒食衣服之禮耳國不可使預政家不可使幹蠱如有聰明才智識達古今正當輔佐君子助其不足必無牝鷄晨鳴以致禍也

江東婦女略無交遊其婚姻之家或十數年間未相識者唯以信命贈遺致殷勤焉鄴下風俗專以



婦持門戶爭訟曲直造請逢迎車乘填街衢綺羅
盈府寺代子求官爲夫訴屈此乃恒代之遺風乎
南閭貧素皆事外飾車乘衣服必貴齊整家人妻
子不免飢寒河北人事多由內政綺羅金翠不可
廢闕羸馬領奴僅充而已唱和之禮或爾汝之

河北婦人織緝組紉之事黼黻錦繡羅綺之工大
優於江東也太公曰養女太多一費也陳蕃云盜
不過五女之門女之爲累亦以深矣然天生蒸民
先人傳體其如之何世人多不舉女賊行骨肉豈
當如此而望福於天乎吾有疏親家饒妓媵誕育

遺闕堅

有不安窺窻倚戶若生女

持將去

江莫敢救之使人不忍聞也

人之世

子皆而虐兒婦寵壻則兄弟之怨

重婦則

奸之讒行焉然則女之行留皆得

者母實爲之

至有諺云落索阿姑食此

家之常弊可不誠哉

對靖候

靖候名洽公之成規近世嫁娶遂

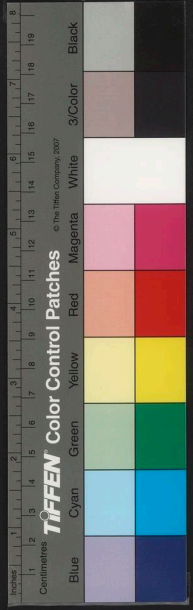
女納財買婦

輸綸比量父祖計校鎔銖責多

井魚異或猥壻在門

或傲婦擅室貪榮求

招羞耻可不慎歟



大典籍皆須愛護先有缺壞就爲補治此亦士
百行之一也濟陽江祿讀書未竟雖有急速
卷束整齊然後得起故無損敗人不厭其求
或有狼籍几案分散部秩多爲童幼婢妾之
汙風雨蟲鼠之所毀傷實爲累德吾每讀聖
賢筵姓名不敢他用也

書家巫覡禱請絕於言議符書章醮亦無祈焉竝
曹所見也勿妖妄之費

風操篇

觀禮經聖人之教策箒七箸咳唾唯諾執燭沃
皆自節度亦爲至矣但既殘缺非復全書其有
不載及世事變改者學達君子自爲節度相承
之故世號士大夫風操而家門頗有不同所見
長短然其所亦自可知昔在江南目能視
之耳能聽而聞之蓬生麻中不勞翰墨汝曹
示我馬之間視聽之所不曉故聊記錄以傳示

標

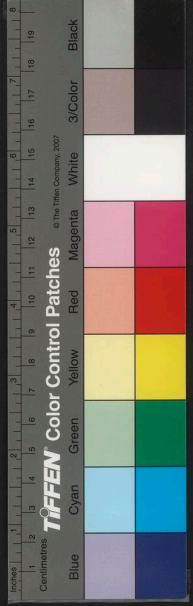
云見似目瞿音瞿驚也聞名心瞿有所感觸惻

心眼若在從容平常之地幸須申其情耳必不



避亦當忍之猶如伯叔兄弟酷類先人可得終
腸斷與之絕耶又臨文不諱廟中不諱君所無
諱蓋知聞名須有消息不必期於顛沛而走也
世謝舉甚有聲譽聞諱必哭爲世所譏又臧逢
藏嚴之子也篤學修行不墜門風孝元經牧江
東往建昌督事郡將民庶兢修厥書朝夕輻輳
幸盈積書有稱嚴寒者必對之流淚不省取記
公事物情怨駭竟以不辨而還此竝過事也
世揚都有一士人諱審而與沈氏交結周厚沈
書名而不姓此非人情也凡避諱者皆須得

其同訓以代換之桓公名白博有白皓呼
名長琴有修短之目不聞謂布帛爲布皓呼
爲賢修也梁武小名阿練子孫皆呼練爲絹乃
銷鍊物爲銷絹物恐乖其義或有諱雲者呼紛
爲紛烟有諱桐者呼梧桐樹爲白鐵樹便似戲笑
耳周公名子曰禽孔子名兒曰鯉止在其身自可
無禁至若衛侯魏公子楚太子皆名蟻虱長卿名
犬子王修名狗子上有連及理未爲通占之所行
今之所笑也北土多有名兒爲驢駒豚子者使其
自稱及兄弟所名亦何忍哉前漢有尹翁歸後漢



有鄭翁歸梁家亦有孔翁歸又有顧翁寵晉代有
許思妣孟少孤如此名字幸當避之今人避諱更
急於古名子者當爲孫地吾親識中有諱襄諱友
諱同諱清諱和諱禹交疏造次一座百犯聞者辛
苦無膠賴焉昔司馬長卿慕蘭相如故名相如顧
元歆慕蔡邕故名雍而後漢有朱張字孫卿許暹
字頴回梁世有庾晏嬰祖孫登連古人姓爲名字
亦鄙事也昔劉文饒不忍罵奴爲畜產今世愚人
遂以相戲或有指名爲豚犢者有識傍觀猶欲掩
耳况名之者乎近在議曹共平章百官秩祿有一
顯貴當世名臣意嫌所議過厚齊朝有一兩士族
文學之人謂此貴曰今日天下大同須爲百代典
式豈得尚作關中舊意乎明公定是陶朱公大
耳彼此歡笑不以爲嫌

首侯霸之子孫稱其祖父曰家公陳思王稱其父
爲家父母爲家母潘岳稱其祖父曰家祖古人之所
行今人之所笑也及南地風俗言其祖父二親無
云家者田里假人力有此言耳凡與人言言已世
之其次第稱之不云家者以尊於父子較家也亦
言姊妹女子子已遠則以父八稱之在室則以



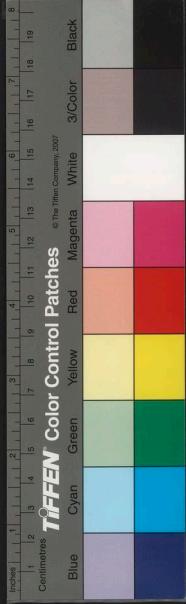
次第稱之言禮成他族不得云家也子孫不得稱
家者輕略之也蔡邕書集呼其姑女爲家姑家姑
班固書集亦云家孫今竝不行也凡與人言稱彼
祖父母世父母父母及長姑皆加尊字曰叔父已
下則加賢字尊卑之差也王羲之書稱彼之母與
自稱已母同不云尊字今所非也

南人冬至歲首不請喪家若不修書則過節束帶
以申慰北人至歲之日重行弔禮禮無明文則吾
不取南人竄至不迎相見捧手而不揖送客下席
而已北人迎送竝至門相見則揖古之道也吾善
其迎揖

昔者王侯自稱孤寡不殺自茲以降雖孔子聖師
與門人言皆稱名也後雖有臣僕之稱行者蓋亦
寡焉江南輕重各有謂號具諸書儀北人多稱名
者乃古之遺風吾善其稱名焉

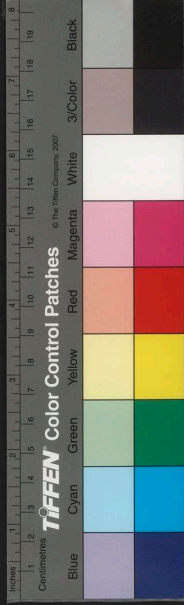
言及先人理當感慕古者之所易今人之所難江
南事不獲已乃陳文墨懂呼麥懂無言者須言闕

閱必以文翰罕有面論者北人無何便爾話說及
相訪問如此之事不可加於人也人加諸已則當
避之名位未高如爲勳貴所逼隱忍方便速報取



了勿取煩重感辱祖父若没言須及者則斂容肅
坐稱大門中世父叔父則稱從兄弟門中兄弟則
稱亾者子某門中各以其尊卑輕重爲容色之節
皆變於常若與君言雖變於色猶云亾祖亾伯亾
叔也吾見名士亦有呼其亾兄弟爲兄子弟子門
中者亦未爲妥帖也北土都不行此大山羊侶
梁初入南吾近至鄴其兄子肅訪侶委曲吾答之
云卿從門中在梁如此如此肅曰是我親第七亡
叔非從也祖孝徵在坐先知江南風俗乃謂之云
賢從弟門中何故不解古人皆呼伯父叔父

世多單呼伯叔從兄弟姊妹已孤而對其前呼其
母爲伯叔母此不可避者也兄弟之子已孤與他
人言對孤者前呼爲兄子弟子頗爲不忍北土多
呼爲姪案爾雅喪服經左傳姪名雖通男女竝是
對姑之稱晉世已來始呼叔姪今呼爲姪於理爲
勝也別易會難古人所重江南錢送下泣言離有
王子侯梁武帝弟出爲東郡與武帝別帝曰我學
已老與汝分張甚心惻愴數行淚下侯遂密雲赧
然而出坐此被責飄颻舟渚一百許日卒不得去
北間風俗不脣此事歧路言離歡笑分首然人性



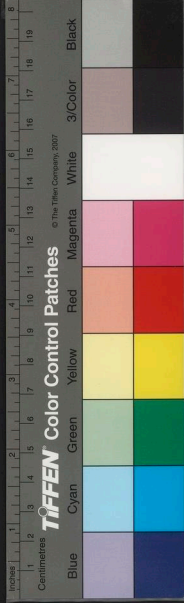
朝士子皆呼祖僕射爲祖公全不嫌有所涉也乃有對面以相戲者

古者名以正體字以表德名終則諱之字乃可以爲孫氏孔子弟子記事者皆稱仲丘呂右微時嘗字高祖爲季至漢袁種字其叔父曰絲王丹與僕霸子語字霸爲君房江南至今不諱字也河北士人全不辨之名亦呼爲字字固因呼爲字尚書王元之兄弟皆號名人其父名雲字羅漢一皆諱之其餘不足怪也

禮問傳云斬綬之哭言斬綬之哭若往

而反大功之哭三哭而衰小功緦麻哀容可也此哀之發於聲音也孝經云哭不哀皆論哭有輕重質文之聲也禮以哭有言者爲號然則哭亦有辭也江南喪哭時有哀訴之言耳山東重喪則唯呼蒼天暮功以下則唯呼痛深便是號而不哭

江南凡遭重喪若相知者同在城邑三日不弔則絕之除喪雖相遇則避之怨其不已憫也有故及道遙者致書可也無書亦如之地俗則不爾江南凡弔者主人之外不識者不執手識輕服而不識主人則不於會所而弔他日修名詣其家



陰陽說云辰爲水墓又爲土墓故不得哭王充論
衡云辰日不哭哭則重喪今無教者辰日有喪不
問輕重舉家清謐不敢發聲以辭弔客道書又曰
晦歌朔哭皆當有罪人奪之算喪家朔望哀感彌
深寧當惜壽又不哭也亦不論

偏傍之書死有歸終子孫遙窆莫肯在家盡瓦書
符作諸歌勝喪出之日門前然火戶外列灰被送
章斷注連凡如此比不近有情乃儒雅之罪

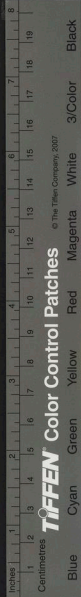
議所當加也

而後歲及長至之前無父拜母祖父父母世叔

父母姑兄姊則皆泣無母拜父外祖父母舅姨兄
姊亦如之此人情也

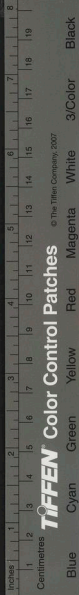
江左朝臣子孫初釋服朝見二宮皆當泣涕二宮
爲之改容頗有膚色充澤魚豕感者梁武薄其爲
人多被抑退裴政出服問訊武帝貶瘦枯槁涕泗
滂沱武帝目送之曰裴之禮不死也

二親既歿所居齋寢子與婦弟忍入焉比朝頓丘
李構母劉氏夫人亡後所住之堂終身鏤閉弗忍
闢入也夫人宋廣州刺史纂之孫女故構猶染江
高風教其父獎爲揚州刺史鎮壽春遇害構嘗與



王松年祖孝徵數人同集談讌孝徵善書遇有紙
筆圖寫爲人頃之因割鹿尾戲截畫人以示構而
魚他意構愴然動色便起就馬而去舉坐驚駭莫
測其情祖君尋悟方深及側當時窄有能感此者
云郡陸襄父閑被刑襄終身布衣蔬飯雖薑菜有
所割皆不忍食居家唯以搗醬摘供厨江陵姚子
焉母以燒死終身不忍啜炙豫章熊康父以醉而
斃叔所殺終身不復嘗酒然禮緣人情恩由義斷
復以噎死亦當不可絕食

謹經父之遺書母之杯圈感其手口之澤不忍讀
用政爲常所講習讎校繕寫及備加服用有迹可
思者耳若尋常墳典爲生什物安可悉廢之乎既
不讀用無容散逸唯當緘保以留後世耳愚魯等
第四舅母親吳郡張建女也有第五妹三歲喪母
靈牀上屏風平生舊物屋漏沾濕出曝曬之女子
一見伏牀流涕家人惟其不起乃往抱持薦席淹
漬精神傷沮不能飲食將以問醫醫診脉云腸斷
矣因爾便吐血數日而亡中外憐之莫不悲歎
禮云忌日不樂正以感慕罔極惻愴無聊故不接
外賓不理衆務耳必能悲慘自居何限於深藏也



世人或端坐奧室不妨言笑盛營其美厚供齋食
迫有急卒密戚至交盡魚相見之理蓋不知禮意
乎魏世王修母以社日亡來歲社脩感念哀甚隣
里聞之爲之罷社今一親喪亡偶值伏臘分至之
節及月小晦後忌之外所經此日猶應感慕異於
餘辰不預飲讌聞聲樂及行遊也

劉緇緩緩兄弟竝爲名器其父名昭一生不爲昭
字唯依爾雅火傍作石耳然凡文與正諱相犯當
自可避其有同音異字不可悉然劉字之下即有
照音呂尚之兒如不爲上趙壹之子儻不作一便
是下筆即妨是書骨觸也嘗有甲設讌席請乙爲
賓而旦於公庭見乙之子問之曰尊侯早晚顧宅
乙子稱其父已往時以爲笑如此比例觸類慎之
不可陷於輕脫

江南風俗兒生一暮爲製新衣盥浴裝飾男則用
弓矢紙筆女則刀尺鍼同縷竝加飲食之物及珍
寶服玩置之兒前觀其發意所取以驗貪廉愚智
名之爲試兒親表聚集致燕享焉自茲已後二親
若在每至此日嘗有酒食之事耳無教之徒雖已
孤露其日皆爲供頓酣暢聲樂不知有所感傷梁



孝元年少之時每八月六日載誕之辰常設齋講
自既修容薨歿之後此事亦絕

人有憂疾則呼天地父母自古而然今世諱避觸

途急切而江東士庶痛則稱禰禰是父之廟號父

在無容稱廟父歿何容輒呼蒼頡篇有備下交切

字訓詁云痛而諱音呼也故音呼羽罪反今北

人痛則呼之聲類音于來反今商人痛或呼之此

二音隨其鄉俗竝可行也

梁世被繫劾者子孫弟姪皆詣闕三日露跣陳謝

子孫有官自陳解職子則草屨音履粗衣蓬頭垢

面周章道路要候執事以頭流血音血死若配

徒隸諸子竝立草巷於所署門不敢寧宅動經旬

日官司驅遣然後始退江南諸憲司彈人事事雖

不重而以教義見辱者或被輕繫而身死獄戶者

皆爲怨讐子孫三世不交通矣到冷爲御史中丞

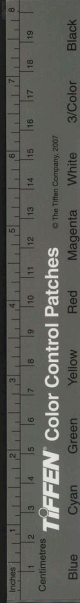
初欲彈劉孝綽其兄溉先與劉善善苦諫不許乃詣

劉涕泣告別而去

兵凶戰危非安全之道古者天子喪服以臨師將

軍鑿凶門而出父祖伯叔若在軍陣貶損自居不

宜奏樂讌會及婚冠吉慶事也若居圍城之中憔悴



悴容色除去飾玩常爲臨深履薄之狀焉父母疾篤醫雖賤雖少則涕泣而拜之以求哀也梁孝元在江州嘗有不豫世子方等親拜中兵參軍李猷四海之人結爲兄弟亦何容易必有志均義敵令終如始者方可議之一爾之後命子拜伏呼爲丈人申父友之敬身事彼親亦宜加禮比見此人甚輕此節行路相逢便定昆季望年觀貌不擇是非至有結父爲兄託子爲弟者

昔者周公一沐三握髮一飯三吐餐以接白屋之士一日所見七十餘人晉文公以沐辭豎頭須致

有圖反之誚門不停賓古所貴也失教之家闔寺魚禮或以主君寢食諷怒拒客莫通江南深以爲耻黃門侍郎裴之禮旣善爲士大夫有如此輩對賓杖之其門生僮僕接於他人折旋俯仰辭色應對莫不肅敬與主無別

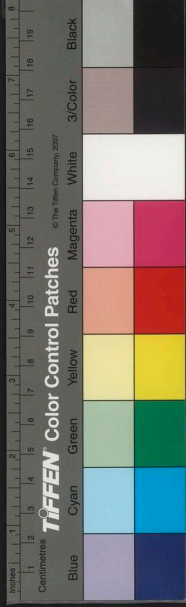
慕賢篇七

古人云千載一聖猶旦暮也五百年一賢猶比膊也言聖賢之難得疏闊如此儻遭不世明達君子安可不攀附景仰之乎吾生於亂世長於戎馬流離播越聞見已多所值名賢未嘗不心醉魂迷向



慕之也人在少年神情未定所與款狎熏漬陶染
言笑舉動無心於學潛移默化自然似之何況操
履藝能較明易習者也是以與善人居如入芝蘭
之室久而自芳也與惡人居如入鮑魚之肆久而
自臭也墨翟悲於染絲是之謂矣君子必慎交遊
焉孔子曰毋交不如己者顏閔之徒何可世得但
優於我便足貴之世人多敵貴耳賤目重遙輕近
少長周旋如有賢哲每相狎侮不加禮敬他鄉異
縣微藉風聲延頸企踵甚於飢渴校長短覈精麤
或彼不能如此矣所以魯人謂孔子爲東家丘昔

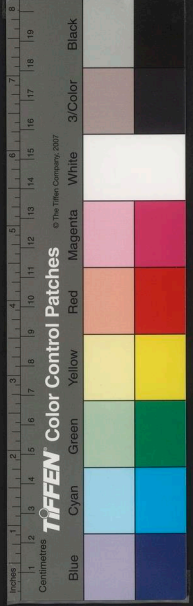
虞國宮之奇少長於君君狎之不納其諫以至亡
國不可不留心也用其言棄其身古人所耻凡有
一言一行取於人者皆顯稱之不可竊人之美以
爲己力雖輕雖賤者必歸功焉竊人之財刑辟之
所處竊人之美鬼神之所責梁孝元前在荊州有
丁覲者洪亭民耳頗善屬文殊工草隸孝元書記
一皆使之軍府輕賤多未之重耻令子弟以爲稽
法時云丁君十紙不敵王褒數字吾雅愛其手迹
常所寶持孝元嘗遣典籤惠編送文章示蕭祭酒
祭酒問云君王比賜書翰及寫詩筆殊爲佳手姓



名爲誰那得都無聲問編以實答子雲歎曰此人
後生無比遂不爲世所稱亦是奇事於是聞者少
復刮目稍仕至尚書儀曹郎末爲晉安王侍讀隨
王東下及西臺陷歿簡牘湮散丁亦尋卒於揚州
前所輕者後思一絀不可得矣侯景初入建業臺
門雖閉公私草擾各不自全太子左衛率羊侃坐
東掖門部分經畧一宿皆辦遂得百餘日抗拒兇
逆于時城內四萬許人王公朝士不下一百便是
恃侃一人安之其相去如此古人云巢父許由讓
於天下市道小人爭一錢之利亦已懸矣

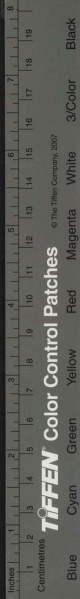
齊文宣帝即位數年便沈湎縱恣畧無綱紀尚能
委政尚書令楊遵彥內外清謐朝野晏如各得其
所物無異議終天保之朝遵彥後爲李昭所戮刑
政於是衰矣斛律明月齊朝折衝之臣無罪被誅
將士解體周人始有吞齊之志關中至今譽之此
人用兵豈止萬夫之望而已也國之存亡係其生
死

張延雋之爲晉州行臺左丞匡維主將鎮撫疆場
儲積器用愛活黎民隱若敵國矣群小不得行志
同力遷之既代之後公私擾亂周師一舉此鎮先



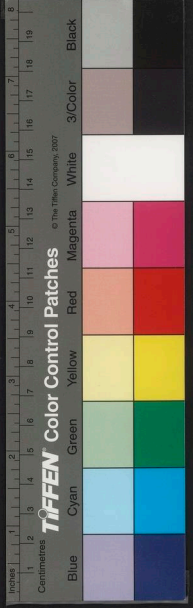
經求第則雇人荅策三九公讎則假手賦詩當爾
之時亦快士也及離亂之後朝市遷革銓衡選舉
非復曩者之親當路秉權不見昔時之黨求諸身
而無所得施之世而無所用披褐而喪珠失皮而
露質兀若枯木泊若窮流庶獨戎馬之間轉死溝
壑之際當爾之時誠驚材也有學藝者觸地而安
自荒亂已來諸見俘虜雖百世小人知讀論語孝
經者尚爲人師雖千載冠冕不曉書記者莫不耕
田養馬以此觀之安可不自勉耶若能常保數百
卷書千載終不爲小人也夫明六經之指涉百家

之書縱不能增益德行敦厲風俗猶爲一藝得以
自資父兄不可常依鄉國不可常保一旦流離衆
人庇廕當自求諸事耳諺曰積財千萬不如薄伎
在身伎之易習而可者無過讀書也世人不聞
愚智皆然識人之術而惰裁衣也夫讀書之人自
求飽而懶營謀而惰裁衣也夫讀書之人自
養農而來守而成敗好惡固不隱也有容難取
取公侯者有史臣匡時富國以取卿相者



有處學備古公... 不可勝數... 也脩... 磨瑩雕刻也金玉之磨
瑩白... 言本石之... 且負甲爲兵咋筆爲
之貧賤... 更身死名滿者如... 披黃吟道詠德苦... 幾秋茶豈得同年而語... 上學而知之者次所以學者欲其多智明達耳必

有天才拔群出類爲將則聞與孫武吳起同術執
政則懸得管仲子產之教雖未讀書吾亦謂之學
矣今子即不能然不師古之蹤跡猶蒙被而卧耳
人見隣里親戚有佳快者使子弟慕而學之不知
使學古人何其蔽也哉世人但知跨馬被甲長預
強子便云我能爲將不知明乎天道辨乎地利此
童逆順鑒達興亾之妙也但知承上接下積財聚
穀便云我能爲相不知敬鬼神事神移風易俗調節
陰陽薦舉賢聖之至也但知私財不入公事夙辦
便云我能治民不知誠已刑物執轡如組反風滅



六化鴟爲鳳之術也但知抱令守律早刑晚舍便
云我能平獄不知同轅觀罪分劔追財假言而奸
露不問而情得之察也爰及農商工賈廝役奴隸
釣魚屠肉飯牛牧羊皆有先達可爲師表博學求
之無不利於事也夫所以讀書學問本欲開心明
目利於行耳未知養親者欲其藐古人之先意承
顏怡聲下氣不憚劬勞以致其慤惕然慙懼起而
行之也未知事君者欲其藐古人之守職無侵見
危授命不忘誠諫以利社稷惻然自念思欲効之
也素驕奢者欲其藐古人之恭儉節用平以自牧

禮爲教本敬者身基雖然自失欽容抑志也素鄙

怯者欲其觀古人之貴義輕財少私寡慾忌盈惡

滿調窮血屢赧然悔耻積而能散也素暴悍者欲

其觀古人之小心黜已齒弊舌存含垢藏疾尊賢

容衆藹_茶同_滅也然沮喪若不勝衣也素怯懦者欲

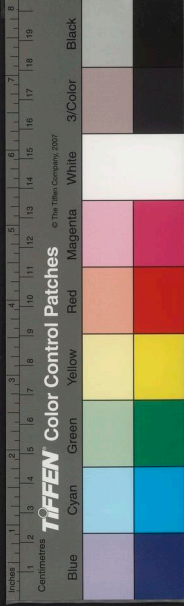
觀古人之達生委命強毅正直立言必信求福不

回勃然奮厲不可恐懾也歷茲以往百行皆然縱

不能淳去泰去甚學之所知施無不達世人讀書

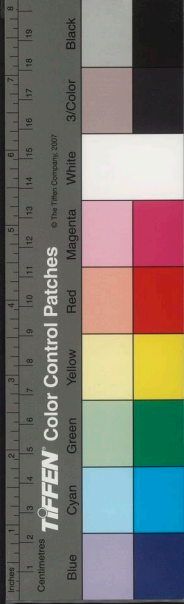
者但能言之不能行之忠孝無聞仁義不足加以

斷一條訟不必得其理宰千戶縣不必理其民間



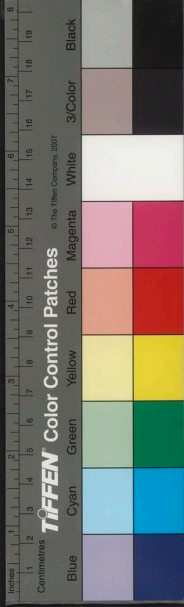
其造屋不必知楹橫而椽豎也問其爲田不必知
稷早而黍遲也吟肅談諧諷詠辭賦事旣優閑材
增迺誕軍國經綸略魚施用故爲武人俗吏所共
嗤詆良由是乎夫學者所以求益爾見人讀數十
卷書便自高大凌忽長者輕慢同列人疾之如讎
敵惡之如鴟梟如此以學自損不如無學也古之
學者爲己以補不足也今之學者爲人但能說之
也古之學者爲人行道以利世也今之學者爲己
脩身以求進也夫學者猶種樹也春玩其華秋登
其實講論文章春華也脩身利行秋實也人生小

幼精神專利長成已後思慮散逸固須早教
機也吾七歲時誦靈光殿賦至于今日十年一理
猶不遺忘二十之外所誦經書一月廢置便至荒
蕪矣然人有坎壈失於盛年猶當晚學不可自弃
孔子云五十以學易可以無大過矣魏武表遺老
而彌篤此皆少學而至老不倦也曾子七十乃學
名聞天下荀卿五十始來遊學猶爲碩儒公孫弘
四十餘方讀春秋以此遂登丞相朱雲亦四十始
學易論語皇甫謐二十始授孝經論語皆終成大
儒此並早迷而晚寤也世人婚冠未學便稱進喜



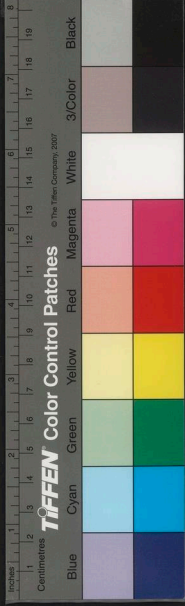
因循面墻亦爲愚爾幼而學者如日出之光老而
學者如秉燭夜行猶賢乎瞑目而魚見者也學之
與廢隨世輕重漢時賢俊皆以一經弘聖人之道
上明天時下該人事用此致鄉相者多矣末俗
來不復爾空守章句但誦師言施之世務殆無
可故士大夫子弟皆以博涉爲貴不肯專儒深
皇孫已下總非之年必先入學觀其志尚出身已
後便從文吏略無卒業者冠冕爲此者則有何胤
劉瓛明山賓周捨朱弁周弘正賀琛賀革蕭子政
劉紹等兼通文史不徒講說也洛陽亦聞崔浩張

偉劉芳鄴下又見卞千才四儒者雖好經術亦以
才博擅名如此諸賢故爲上品以外率多田里間
人音辭鄙陋風操拙拙相與專固無所堪能問一
言輒酬數百責其指歸或無要會鄴下諺云博士
買驢書券三紙未有驢字使汝以此爲師令人氣
塞孔子曰學也祿在其中矣今勤無益之事恐非
業也夫聖人之書所以設教但明練經文粗通注
義常使言行有得亦足爲人何必仲尼居即須兩
紙疏義燕寢講堂亦復何在以此得勝寧有益乎
光陰可惜譬諸逝水當博覽機要以濟功業必能



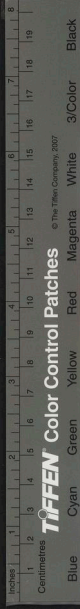
兼美吾無間焉俗間儒士不涉群書經緯之外義
疏而已吾初入鄴與博陵崔文彥交遊嘗說王粲
集中難鄭玄尚書事崔轉爲諸儒道之始將發口
懸見排蹙云文集止有詩賦銘誄豈當論經書事
乎且先儒之中未聞有王粲也崔笑而退竟不以
祭集示之魏收之在議曹與諸博士議宗廟事引
據漢書博士笑曰未聞漢書得證經術魏便忿怒
都不復言取章玄成傳擲之而起博士一夜共披
尋之達明乃來謝曰不謂玄成如此學也
夫老莊之書益全真養性不何以物累已也故蔽

名柱石終蹈流沙匿跡漆園宰
徒耳何晏王弼祖述玄宗述相
以農黃之化在乎已身周孔之
叔以黨曹爽見誅觸死權之網
被疾陷好勝之穽也山巨源以
厚亾之文也夏侯玄以才望被
鑿也荀奉倩喪妻神傷而卒非
庸悼子悲不自勝異東門之達
禍宣和光同塵之流也郭子玄
身外已之風也阮嗣宗沈酒荒
辭英相此任
誇尚景附草
業素之度外
也輔嗣以多
蓄積取譏
戮無文離
戲生之情也
也嵇叔夜排俗
以傾動專勢寧
迷乖畏途相誠之



譽也謝幼輿賊賄黜削違棄其餘魚之旨也彼
入者並其領袖玄宗所歸其餘桎梏塵滓之中顛
仆名利之下者豈可備言乎直取其清談推論剖
玄析微實主往復娛心悅耳非濟世成俗之要也
洎于梁世茲風復闡蒞光周易揆謂三玄武皇簡
文躬自講論周弘正奉贊大猷化行都邑學徒千
餘實爲盛美元帝在江荆間復所愛習君置學生
親爲教授廢寢忘食以夜繼朝至乃倦剔愁憤輒
以講自釋吾時頗預未遑親承音指性既頑魯亦
所不好云

齊孝昭帝侍宴太后疾容色顛頽服膳減損徐之
才爲灸兩穴帝握拳代痛爪入掌心血流滿手后
旣痊愈帝尋疾崩遺詔恨不見太后山陵之事其
天性至孝如彼不識忌諱如此良由無學所爲若
見古人之譏欲毋早死而悲哭之則不發此言也
孝爲下行之首猶須學以修飾之況餘事乎
梁元帝嘗爲吾說昔在會稽年始十二便已好學
時又患疥手不得拳膝不得屈閉齋張葛幃避蠅
獨坐銀甌貯山陰緝酒時復進之以自寬痛率意
自讀史書一日二十卷旣未師受或不識一字或



不解一語要自重之不知厭倦帝子之尊童稚之
逸尚能如此况其庶士冀以自達者哉古人勤學
有握錐投斧照雪聚螢劬則帶經牧則編簡亦爲
勤篤梁世彭城劉綺交州刺史勃之孫早孤家貧
燈燭難辦常買荻尺寸折之燃明夜讀孝元初出
會稽精選寮宋綺以寸華爲國常侍兼記室殊蒙
禮遇終於金紫光祿義陽朱詹世若江陵後出揚
郁好學家貧無資累日不爨乃時吞紙以寧腹寒
魚鮓被抱犬而臥犬亦饑虛起行盜食呼之不至
哀聲動隣猶不廢業卒成學士官至鎮南錄事參

不父乃就娼六劉緩乞丐

本軍府服其志尚卒以漢書

鵬鸞本蠻人也年十四五初爲

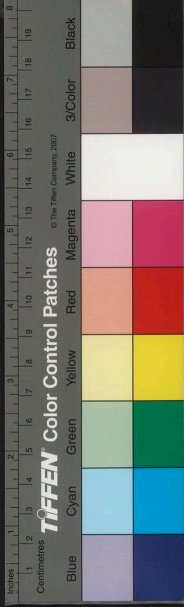
袖握書曉夕諷誦所居早末使役

周章詢請每坐文林館氣喘汗流

他語及觀古人節義之事未嘗不感

吾甚憐愛倍加開獎後被賞遇賜名

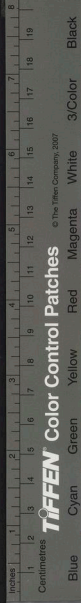
中開府後王之奔青州遣其西出叅伺動



軍所獲問齊王何在給云已去計當出境疑莫
信歐種服之每折一支辭色愈厲竟斷四體而
蠻夷童非猶能以學成忠齊之將相比敬宣之
不若也

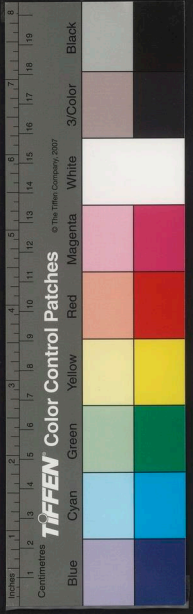
鄴平之後見徙入關思魯嘗謂吾曰朝魚祿位家
無積財當肆筋力以中供養每被課篤勤勞經史
未知爲子可得安乎吾命之曰子當以養爲心父
當以學爲教使汝棄學徇財豐吾衣食食之安得
并衣之安得暖若務先王之道紹家世之業藜羹
糲褐我自欲之

書曰好問則裕禮云獨學而無友則孤陋而寡聞
蓋須切磋相起明也見有閉門讀書師心自是稠
人廣坐謬誤蓋慙者多矣穀梁傳稱公子友與莒
拏相搏左右呼曰孟勞孟勞者魯之寶刀名亦見
廣雅近在齊時有姜仲岳謂公子左右姓孟名勞
多力之人爲國所寶與吾若諍時清河郡守刑時
當世碩儒助吾證之赧然而伏又三輔決錄云靈
帝殿柱題曰堂堂乎張京兆田郎蓋引論語偶以
四言目燎人田鳳也有一才七乃言
田郎二人堂堂耳聞



色桂聲又禮樂志云給太官桐馬酒李音注以馬
乳爲酒也種桐乃成二字竝從手種都孔桐建孔
此謂撞擣挺桐之今爲酪酒亦然向學士又以爲
種桐時太官釀馬酒乃熟其孤陋遂至於此太山
羊肅亦稱學問讀潘岳賦周文弱枝之棗爲杖策
之杖世本容成造曆以曆爲碓磨之磨談說製文
援引古音必須眼學勿信耳受江南間里間士大
夫或不學問羞爲鄙朴道聽塗說強事飾辭呼徵
贊爲周鄭謂霍亂爲博陸上荆州必稱峽西下揚
都言去海郡言食則餽口道錢則孔方問移則楚

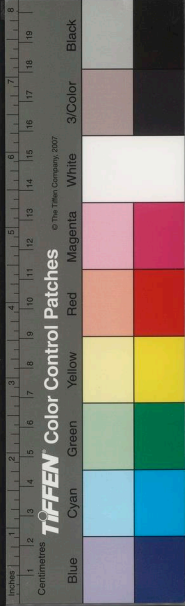
洛京時有一字學書五新得史記音而一世在
反顛頊字頊當爲許錄反錯作許緣及遂
言從來謬音專旭當音專翔耳此人先有高石
然信行暮年之後更有碩儒苦相究討方知誤
畫王莽贊云紫色蠲聲餘分閏位謂以一
吾嘗共人一及王莽形一



立論婚則宴爾及王則魚不仲宣語劉則無不公
幹凡有一二百件傳相祖述尋問莫知源由施安
時復失於莊生有乘時鵠起之說故謝朓詩曰鵠
起登吳臺吾有一親表作七夕詩云今夜吳臺鵠
亦共往填河羅浮山記云望平地樹如聲故戴嵩
詩云長安樹如薺又鄴下有一人詠樹詩云遙望
長安薺又嘗見謂矜誕爲夸毗呼高年爲富有春
秋皆耳學之過也夫文字者墳籍根本世之學徒
多不曉字讀五經者是徐邈而非許慎習賦誦者
信褚誼而忽呂忱明史記者專皮鄒而廢篆籀學

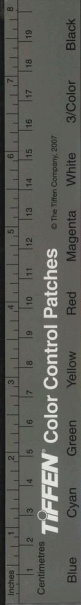
漢書者悅應蘇而略蒼雅不知書音是其技葉小
學乃其宗系至見服虔張揖音義則貴之得通俗
廣雅而不屑一手之中向背如此況異代各人乎
世入皆以通俗文爲服虔造未知非服虔而
輕之猶謂是服虔而輕之故此論從俗也

夫學者貴能博聞也郡國山川官位姓族衣服飲
食器皿制度皆欲根尋得其原本至於文字忽不
經懷已身姓名多或乖舛縱得不誤亦未知所由
近世有人爲子制名兄弟皆山傍立字而有名峙
者兄弟皆手傍立字而有名機者兄弟皆水傍立
字而有名疑者名儒碩學此例甚多若有知吾鍾



之不調一何可笑吾嘗從齊王辛并州自井陘關
入上艾縣東數十里有獵閭村後百官受馬糧在
晉陽東百餘里亢仇城側並不識二所本是何地
博求古今皆未能曉及檢字林韻集乃知獵閭是
舊獵餘聚獵音允仇舊是纒欲亭上音武安仇屬
上艾時太原王邵欲撰鄉邑記注因此二名聞之
大喜吾初讀莊子蛄音惠蠶二首韓非子曰虫有
蛄者一身兩口爭食相齧遂相殺也茫然不識此
字何音逢人輒問了無解者案爾雅諸書蚕蛹名
蛄齧又非二首兩口貪害之物後見古今字詁此

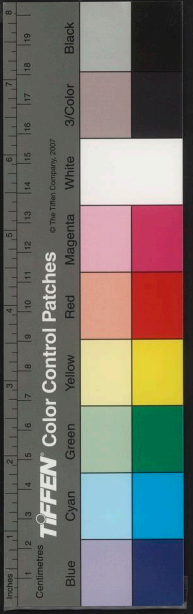
亦古之虺字積年凝滯豁然霧解嘗遊趙州見
入城北有一小水土人亦不知名後讀城西門
整碑云涓流東積衆皆不識吾案說文此字古
字也涓淺水貌此水漢來本無名矣直以淺貌
之或當即以涓爲名乎世中書翰多稱勿勿相
如此不知所由或有妄言此忽忽之殘缺耳案
文勿者州里所建之旗也兼其柄及三游之
以趣民事故忽遽者稱爲勿勿吾在益州與
同坐初晴日明見地上小光問左右此是何物
一蜀堅就視答云是豆逼耳相顧愕然不知



命取將來乃小豆也窮訪蜀土呼粒爲逼
解吾云三答說文此字白下爲七皆訓粒
音方力又與皆歡悟慙楚友壻寶如同從
得一青鳥馴養愛翫舉俗呼之爲鷓吾曰
黨勳曾見之色極黃黑魚駁雜也故陳思
三揚玄黃之勁羽試檢說文鴝音雀信鴝
涉與音尊爲露葵而牆之徒遞相倣倣
造一士大夫聘齊齊主客郎李想問梁仲
有露葵否荅曰露葵是尊水鄉所出卿

食者

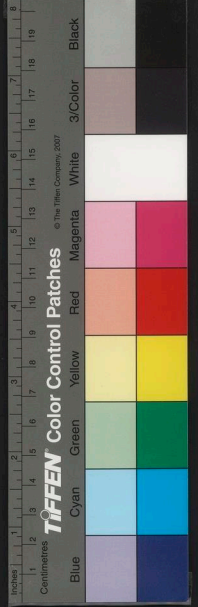
葵菜耳李亦學問但不測彼之深淺乍聞無以覆
究思魯等姨夫彭城劉靈嘗與吾坐諸子待焉吾
同儕行敏行曰凡字與諧議名同音者其數多少
新盡識乎荅曰未之究也請導示之吾曰凡如此
不音預研檢忽見不識誤以問人反爲魚類所欺
乃爾若遂不知亦爲異事校定書籍亦何容易自
每經劉高方稱此職耳觀天下書未徧不得妄下
黃或彼以爲非此以爲是或本同末異或兩文
皆欠不可偏信一隅也



文章篇九

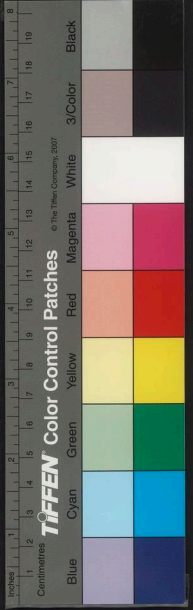
文章者原出五經詔命策檄生於書者也序述
生於易者也歌詠賦頌生於詩者也祭祀衣
於禮者也書奏箴銘生於春秋者也朝廷憲
章詔誓誥教顯仁義發明功德牧民建國施用
途至於陶冶性靈從容諷諫入其滋味亦樂事
行有餘力則可習之然而自古文人多臨經薄
際露才揚已顯暴君過宋玉體貌容冶且遇俳
方是情滑稽不雅司馬長卿竊賈無厚心王褒
石章約揚雄德敗美新李陵降辱夷虜歎歎

覆莽世傳毅黨附權門班固盜竊父史趙元叔抗
疎過度馮敬通浮華擯壓馬季長伎媚獲誚蔡伯
嗜同惡受誅吳質詆訶鄉里曹植悖慢犯法杜篤
乞假無狀路粹隘狹已甚陳琳實號麤踈繁欽性
魚檢格劉禎屈強輸作王粲率躁見嫌孔融禰衡
誕傲致殞楊修丁廙扇動取斃阮籍無禮敗俗嵇
康凌物凶終傳玄忿閫免官孫楚矜誇凌上陸機
犯順履險潘岳乾沒取危顏延年負氣權黜謝靈
運空踈亂紀王元長凶賊自貽謝玄暉侮慢見及
凡此諸人皆其翹秀者不能悉紀大較如此至于



帝王亦或未免自昔天子而有才華者唯漢高祖
太祖文帝明帝宋孝武帝皆負世議非懿德之君
也自子游子夏荀況孟軻枚乘賈誼蘇武張衡三
思之儔有盛名而免過患者時復聞之但其損毀
居多耳每嘗思之原其所積文章之體標舉
發引性靈使人矜伐故忽於持操果於進取今世
文士此患彌切一事慳當一句清巧神厲九霄志
凌千載自吟自賞不覺更有傍人加以砂礫所傷
慘於矛戟諷刺之禍速乎風塵深宜防慮以保元
吉

學問有利鈍文章有巧拙學累功不妨精熟拙
文研思終歸蚩鄙但成學士自足為人必乏大才
勿強操筆吾見世人至於魚才思自謂清華流布
醜拙亦以衆矣江南號爲詩賦力正癡符近在并州
有一士族好爲可笑詩賦詭音擊音邢魏諸公衆
其朝弄虛相讚說便擊牛釀酒招延聲譽其妻明
鑿婦人也泣而諫之此人歎曰才華不爲妻子所
容何況行路至死不覺自見之謂明此誠難也
學爲文章先謀親友得其評論者然後出手慎勿
師心自任取笑旁人也自古執筆爲文者何可勝

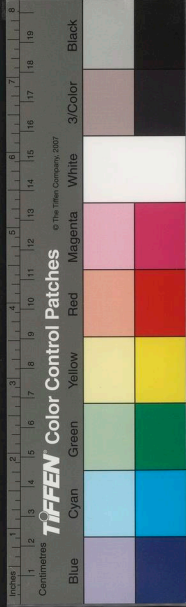


浩然至於宏麗精華不過數十篇耳但使不失體
辭意可觀遂稱才士要須動俗蓋世亦俟河之
清乎

不屈二姓夷齊之節也何事非君伊箕之義也自
春秋已來家有犇亡國有吞滅君臣固無常分矣
然而君子之交絕無惡聲一旦屈膝而事人豈以
存亡而改慮陳孔璋居袁裁書則呼操爲豺狼在
魏製檄則目紹爲蛇虺在時君所命不得自專然
亦文人之巨患也當務從容消息之

或問揚雄曰吾子少而好賦雄曰然童子彫虫篆

刻壯夫不爲也余竊非之曰虞舜歌南風之詩周
公作鴟鴞之詠吉甫史克雅頌之美者木聞皆在
幼年累德也孔子曰不學詩無以言自衛返魯樂
正雅頌各得其所大明孝道引詩證之楊雄安敢
忽之也若論詩人之賦麗以則辭人之賦麗以淫
但知變之而已又未知雄自爲壯天何如也著劇
秦美新妄投於閣周章怖懼不遑天命童子之爲
耳桓譚以勝老子葛洪以方仲尼使人歎息此人
直以曉算術解陰陽故著太玄經爲數子所惑耳
其遺言餘行孫卿屈原之不及安敢望大聖之清



齊世有辛毗者清幹之士官至行臺尚書嗤鄙文

才也豈比吾徒十丈松樹常有風霜不可凋悴矣
劉應之曰既有寒木又發春萼何如也辛笑曰可
矣凡爲文章猶人來騏驥雖有逸氣當以銜勒制
之勿使流亂軌躅放意填坑坳也文章當以理致
爲心腎氣調爲筋骨事義爲皮膚華麗爲冠冕今
世相承趨未棄本率多浮艷辭與理競辭勝而理
伏事與才爭事繁而才損放逸者流宕而忘歸穿

鑿者補綴而不足時俗如此安能獨遵但務去泰
去甚耳必有盛才重譽改革體裁者實吾所希古
人之文宏材逸氣體度風格去今實遠但緝綴疎
朴未爲密緻耳今世音律諧靡章句偶對諱避精
詳賢於往昔多矣宜以古之製裁爲本今之辭調
爲末並須兩存不可偏棄也

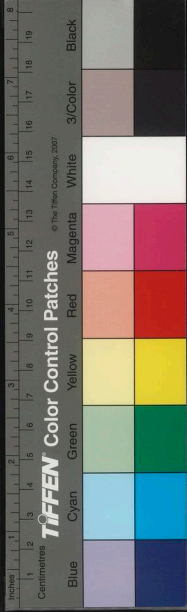
吾家世文章甚爲典正不從流俗梁孝元在蒸鄉
時撰西府新文史記無一篇見錄者亦以不偶於
世無鄭衛之音故也有詩賦詠書表啓疏二十
卷吾兄弟始在草土並未得編次便遭火盪盡竟



不傳於世銜酷茹恨徹於心髓操行見於梁史文士傳及孝元懷舊志

沈隱侯曰文章當從三易易見事一也易識字二也易讀誦三也邢子才常曰沈侯文章用事不使人覺若曾臆語也深以此服之祖孝徵亦嘗謂吾曰沈詩云崖傾護石髓此豈佶用事耶邢子才魏收俱有重名時俗準的以爲師匠邢常服沈約而輕任昉魏燮慕任昉而毀沈約每於談讌辭色以之鄴下紛紛各有朋黨祖孝徵嘗謂吾曰任沈之是非乃邢魏之優劣也

吳均集有破鏡賦昔者邑號朝歌顏淵不舍里名勝母曾參歛襟蓋忌夫惡名之傷實也破鏡乃凶逆之獸事見漢書爲文章避此名也北世往往見有和人詩者題云敬同孝經云資於事父以事君而敬同不可輕言也梁世費旭詩云不知是耶非殷濂詩云颯颯雲母舟簡文曰旭旣不識其父濂又颯颯其母此雖悉古事不可用也世人或有文章引詩伐鼓淵淵者宋書已有屢遊之誚如此流比幸須避之北面事親別舅擄齧渭陽之誅堂上養老送兄賦栢山之悲皆大失也舉此一隅觸塗

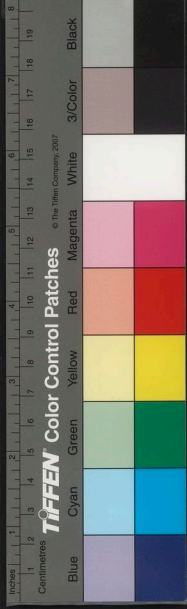


宜慎

江南文制欲人彈射知有病累隨即改之陳玉得之於丁廩也山東風俗不通擊難吾初入鄴遂嘗以此忤人至今爲悔汝曹必無輕議也

允代人爲文皆作彼語理宜然矣至於哀傷凶之辭不可輒代蔡邕爲胡金盈作母靈表頌曰母氏之不永然委我而風喪又爲胡顯作其日葬我考議郎君表三公頌曰倚歟我祖出治媽王粲爲潘文則思親詩云躬此勞瘁朝予庶庶我顯妣克保遐年而並載于邕梁之集此例

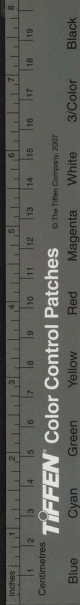
衆古人之所行今世以爲謬陳思王墓前碑遂深永蟄之思潘岳悼亡賦乃捨手澤之遺是方父於虫匹婦於考也蔡邕楊東碑云統大麓之重潘岳贈盧景宣詩云九五思飛龍孫楚王驃騎誄云奄忽登遐陸機父誄云億兆宅心敦叙百揆姊誄云覩天之和今爲此言則朝廷之舉人也王粲贈楊德祖詩云我君錢之冥樂澆洩不可安施人子况儲君乎挽歌辭者或云古者虞殯之歌或云出自田橫之客皆爲生者悼往告哀之意陸平原多爲死人自歎之言詩格旣無此例又乖製作本意



九詩人之作刺箴美頌各有源流未嘗混雜善惡
同篇也陸機爲齊謳篇前叙山川物產風教之盛
後章忽鄙山川之情殊失厥體其爲具趨行何不
陳子光夫差乎京洛行何不述祿王靈帝乎

自古宏才博學用事誤者有矣百家雜說或有不
同書儻湮滅後人不見故未敢輕議之今指知失
紕繆者略舉一兩端以爲誡詩云有鷩雉鳴又曰
雉鳴求其牡毛傳亦曰鷩雉雌鷩又云雉之朝雉
尚求其雌鄭玄注月令亦云雉雄雉鳴潘岳賦曰
雉爲鷩以朝唯音始也是則混雜其雄雌矣詩云

孔懷兄弟孔甚也懷思也言甚可思也陸機與長
沙顧母書述從祖弟士璜死乃言痛心悵惱有如
孔懷心旣痛矣卽爲甚思何故言有如也觀其此
意當謂親兄弟爲孔懷詩云父母孔邇而呼二親
爲孔邇於義通乎異物志云擁劍狀如蟹但一螯
音救蟹大足螯同備大爾何遜詩云躍魚如擁劍是不分
魚蟹也漢書御史府中列栢樹常有野鳥數千棲
宿其上晨去暮來蹠朝夕鳥而文士往往誤作烏
鳶用之抱朴子說項曼都詐稱得仙自云仙人以
流霞一杯與我飲之輒不飢渴而簡文詩云霞



抱朴椀亦猶郭象以惠施之辨為莊周言也後
書囚司徒崔烈以銀鑄鑲音根銀鑄大鑲
世間多誤作金銀字音根烈太子亦是數千卷
嘗作詩云銀鑲三公脚刀撞僕射頭為俗所誤
章地理必須愜當梁簡文鴈門太守行乃云
攻日逐驚騎蕩康居大宛歸善馬小月送降
子暉隴頭水云天寒隴水急散漫俱分瀉
黃龍東流會白馬此亦明珠之類美王之
之

以爲文

牙元諷味以爲不可

陽盧詢鄴下才俊乃

亦然其論詩云蕭蕭

誼詳也吾每歎此解

蘭陵蕭愨梁室上黃

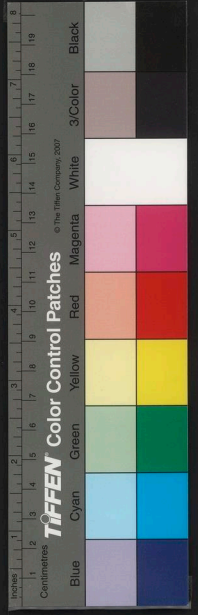
云芙蓉露下落楊柳

其蕭散宛然在目頽

為爾而盧思道之徒

何遜詩實為清巧多

形似之言揚都論者恨其
雅所不愜
馬鳴悠悠旆旆毛傳曰言
事於能魏
於籍傳
有情致籍詩生於此意耳
侯之子工於篇什嘗有發
月中踈時人未之賞也
川荀仲舉瑯琊諸葛漢
雅所不愜



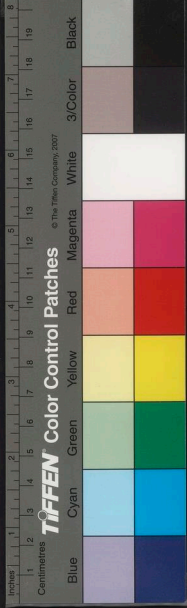
病苦辛銳貧寒氣不及劉孝綽之雍容也雖然
甚忌之平生誦何詩云遽居響北闕愷愷呼交
道車又撰詩苑止取何兩篇時人譏其不廣劉
綽當時既有重名無所與讓唯服謝朓常以謝
置几案間動靜輒諷咏簡文愛陶淵明文亦復
此江南語曰梁有三何子朗最多三何者遜及思
澄子朗也子朗信鏡清巧思澄遊廬山每有佳篇
並爲冠絕

名實篇十

名之與實猶形之與影也德藝周厚則名必善焉

容色姝麗則影必美焉今不脩身而求令名於世
者猶貌甚惡而責妍影於鏡也上士忘名中士忘
名下士竊名忘名者體道合德享鬼神之福祐非
所以求名也立名者修身慎行懼榮觀之不顯非
所以讓名也竊名者厚貌深姦干浮華之虛稱非
所以得名也

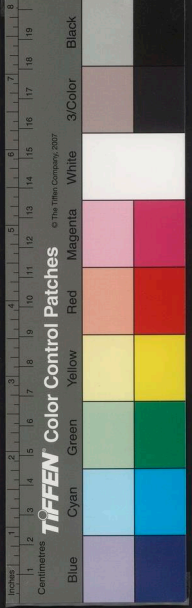
人足所履不過數寸然而咫尺之途必顛蹙於崖
岸拱抱之梁每沈溺於川谷者何哉爲其傍魚餘
地故也君子之立已抑亦如之至誠之言人未能
信至潔之行物或致疑皆由言行聲名無餘地也



吾每爲人所毀常以此自責若能開方軌之路庶
造舟之航則仲由之言信重於登壇之盟趙喜之
降城賢於折衝之將矣

吾見世人清名登而金貝入信譽顯而然諾虧不
知後之矛戟毀前之干櫓也宓子賤云誠於此者
形於彼人之虛實真偽在乎心無不見乎迹但察
之未熟耳一爲察之所鑒巧僞不如拙誠承之以
羞大矣伯石讓卿王莽辭政當于爾時自以巧密
後人書之留傳萬代可爲骨寒毛豎也近有大貴
孝悌著聲前後居喪哀毀踰制亦足以高於人矣

而嘗於苦塊之中以巴豆塗臉遂使成瘡表哭泣
之過左右童豎不能掩之益使外人謂其居處飲
食皆爲不信以一僞喪百誠者乃貪名不已故也
有一士族讀書不過二三百卷天才鈍拙而家世
殷厚雅自矜持多以酒犢珍玩交諸名士其其餌
者遞相吹噓朝廷以爲文華亦嘗出境聘東萊王
韓晉明篤好文學疑彼製作多非機杼遂設謔言
面相討試竟日歡諧辭人滿席屬音賦韻命筆爲
詩彼造次即成了非向韻衆客各自沈吟遂無覺
者韓退歎曰果如所量韓又嘗問曰玉珽行上終



葵首當作何形乃答云珽頭曲圍勢如葵葉耳韓
既有學忍笑爲吾說之

治點子弟文章以爲聲價太弊事也一則不可常
繼終露其情二則學者有憑益不精勵艱下有一
少年出爲囊國令頗自勉篤公事經懷每加撫卹
以求聲譽凡遣兵後握手送離或齎梨棗餅餌人
人贈別云上命相煩情所不忍道路饑渴以此見
思民庶稱之不容於口及遷爲泗州別駕此費日
廢不可常周一有僞情觸塗難繼功績遂敗損矣
或問曰夫神滅形消遺聲餘價亦猶蟬殼蛇皮獸

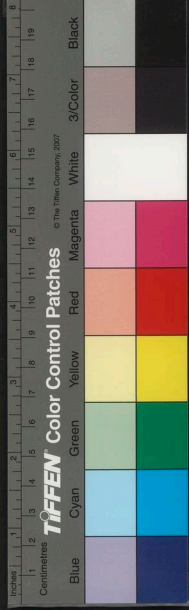
迹也

迹耳何預於死者而聖人以爲教乎

對曰勸也勸其立名則獲其實且勸一伯夷而千
萬人立清風矣勸一季札而千萬人立仁風矣勸
一柳下惠而千萬人立真風矣勸一史魚而千萬
人立直風矣故聖人欲其魚鱗鳳翼雜沓參差不
絕於世

四海悠悠皆慕名者蓋因其情

而致其善耳柝又論之祖考之嘉名美譽亦子孫
之冕服墻宇也自古及今獲其庇蔭者衆矣夫脩
吾立名者亦猶築室樹米生則獲其利死則遺其
澤世人汲汲者不達此意若其與龜爽俱昇松栢



人直 春風矣隨
樓曰 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來
彭 亦隨其去來

惜茂感矣哉



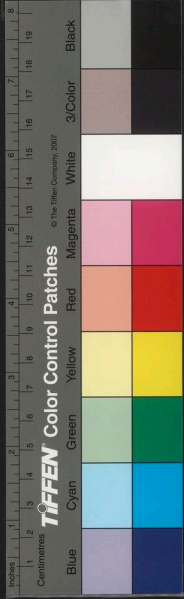
國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



2 x 10 < < / > 12



國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



顏氏家訓卷下

涉務篇十一

夫君子之處世貴能有益於物耳不徒高談虛論
泛舉右書以費人君祿位也國之用材大較不過
六事一則朝廷之臣取其鑒達治體經綸博雅二
則文史之臣取其著述憲章不忘前古三則軍旅
之臣取其斷決有謀強幹習事四則藩屏之臣取
其明練風俗清白愛民五則使命之臣取其識變

北齊黃門侍郎顏

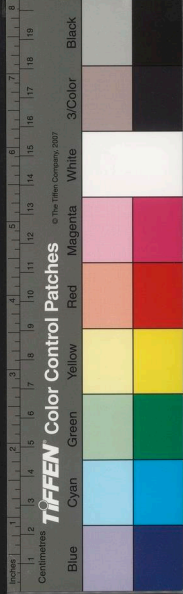
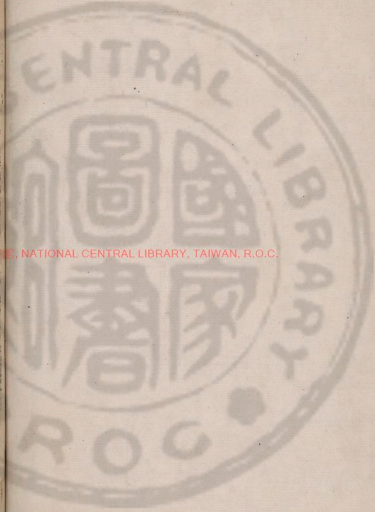
之推

撰

建寧府通判廬陵

羅春

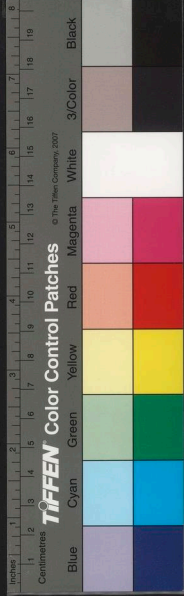
刊



從宜不辱君命六則興造之臣取其程功節費開
略有術此則皆勤學守行者所能辦也人性有長
短宜責具美於六塗哉但當皆晚指趣能守一職
便無媿耳

言身世中文學之士品藻古今若指諸掌及有試
用多無所堪居承平之世不知有喪亂之禍處廟
堂之下不知有戰陣之急保俸祿之資不知有耕
稼之苦肆更民之上不知有勞役之勤故難可以
應世經務也晉朝南渡優借士族故江南冠帶有
一幹者擢為令僕以一尚書郎中書舍人已上典

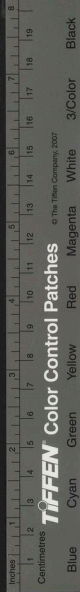
事機要其餘文義之士多迂誕浮華不涉世務纖
微過失又惜行拙楚所以處於清名蓋護其短也
至於臺閣令史主書監帥諸王籤省並曉習吏用
濟辦時須縱有小人之態皆可鞭杖肅督故多見
委使蓋用其長也人每不自量舉世怨梁武帝父
子愛小人而疏士大夫此亦眼不能見其睫耳
梁世士大夫皆尚喪衣博帶大冠高履出則車輿
入則扶持郊郭之內無乘馬者周弘正為宣城王
所愛給一果下馬常服御之舉朝以為放達至乃
尚書即乘馬則糾劾之及侯景之亂膚脫骨柔不



堪行步體羸氣弱不耐暑坐死倉猝者往往而然古人欲知稼穡之艱難斯益貴穀務本之道也夫食爲民天熙非食不生矣三日不粒父子不能相存耕種之祿音蒿也音鉏音之刈獲之載積之打拂之簸揚之凡幾涉手而入倉廩安可輕農事而貴末業哉江南朝士因晉中興南渡江卒爲羈旅至今八九世未有力田悉資俸祿而食耳假令有者皆信僮僕爲之未嘗目觀起一撥土耘一耨不知幾月當下幾月當收安識世間餘務乎官則不了營家則不辦皆優閒之過也

省事篇第十二

銘金人云無多言多言多敗無多事多事多患至哉斯戒也能走者奪其翼善飛者減其指有角者無上齒豐後者無前足蓋天道不使物有兼焉古入云多爲少善不知熟一臆鼠五能不成伎術近世有兩人明悟士也性多營綠畧無成名經不足以待問史不足以討論文章無可傳於集錄言迹未堪以留變翫卜筮射六得三醫藥治十差五音樂在數十人下弓矢在千百入中天文畫繪甚傳鮮卑語煎胡桃油鍊錫爲銀如此之類畧得評



繫皆不通熟惜乎以彼神明若省其異端當精妙

也

上書陳事起自戰國逮於兩漢風流彌廣原其體
度攻入主之長短諫諍之徒也訂群臣之得失訟
訢之類也陳國家之利害對策之伍也帶私情之
與奪遊說之傳也總此四塗賈誠以求位鬻言以
干祿或無絲毫之益而有不省之困幸而感悟人
主為時所納初獲不貲之賞終陷不測之誅則嚴
助朱買臣吾丘壽王主父偃之類甚衆良史所書
蓋取其狂狷一介論政得失耳非士君子守法度

者所為也今世所觀懷瑾瑜而握蘭桂者悉取為

之守門詣闕獻書言計率多空薄高自矜夸無經

畧之大體咸糠粃之微事十條之中一不足採縱

合時務已漏先覺非謂不知但患知而不行耳或

被發姦私面相酬證事途迴冗翻懼憊同尤人主

外護聲教脫加含養此乃僥倖之徒不足與比肩

也

諫諍之徒以正人君之失爾必在得言之地當盡

匡贊之規不容苟免倫安垂頭墜耳垂於就卷

方思不出位下非其任斯則罪人故表記云事異



遠而諫則誦也近而不諫則尸位也論語曰未
而諫人以為謗已也

君子當守道崇德蓄價待時爵祿不登信由天
須求趨競不顧羞慙比較材能對量功伐厲色
聲東怨西怒或有劫持宰相瑕疵而獲酬謝或
誼聒時人視聽求見發遣以此得官謂為才力
異盜食致飽竊衣取溫哉世見躁競得官者便為
弗索何復不知時運之來不然亦至也見靜退未
遇者便為弗為胡成不知風雲不與徒求無益也
凡不求而自得求而不得者焉可勝算乎

齊之季世多以財譽託附外家誼動女謁拜守宰
者印組光華車騎輝赫榮兼九族取貴一時而為
執政所患隨而伺察既以利得必以利治微染風
塵便乖肅正坑穽殊深瘡痍未復縱得免死莫不
破家然後噬臍亦復何及吾自南及北未嘗一言
與時人論勢分也不能通達亦魚充焉

王子晉云佐饗得嘗佐鬪得傷此言為善則預為
惡則去不欲黨人非義之事也凡損於物皆無與
焉然而窮鳥入懷仁人所憫況死士歸我當棄之
乎伍負之託漁舟季布之入廣柳孔融之藏張儉

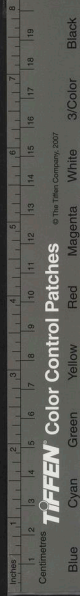


孫嵩之匿趙岐前代之所貴而吾之所行也以此得辜古罪非甘心瞑目至如郭解之代人報讎灌夫

之橫怒求地游俠之徒非君子之所爲也如有逆亂之行得辜於君親者又不足卹焉親友之迫危難也家財已力當無所吝若橫生圖計無理請謁非吾教也墨翟之徒世謂熱腹楊朱之侶世謂冷腸腸不可冷腹不可熱當以仁義爲節文爾

前在簡文令曹有山東學士與關中太史競曆凡十餘人紛紜累歲內史牒付議官平之吾執論曰大抵諸儒所爭四分并減分兩家爾歷象之要可

以晷景測之今驗其分至黃河蝕則四分疏而減分密疏者則稱政令有寬猛運行致盈縮非算之失也密者則云日月有遲速以術求之預知其度無災祥也用疏則藏奸而不信用密則任數而違經且議官所知不能精於訟者以淺裁深安有肯服既非格令所司幸勿當也舉曹貴賤咸以爲然有一禮官恥爲此議苦欲雷連強加考覈機杼旣薄無以測量還復採訪訟人窺望長短朝夕聚議寒暑煩勞背春涉冬竟無與奪怨誚滋生赧然而退然爲內史所迫此好名好事之厚也



TIFFEN Color Control Patches

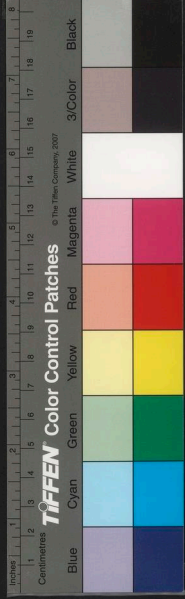
© The Tiffen Company, 2007

止足篇十三

禮云欲不可縱志不可滿宇宙可臻其極情性不知其窮唯在少欲知止爲立涯限爾先祖靖侯戒子姪曰汝家書生門戶世無富貴自今仕宦不可過二千石婚姻勿貪勢家吾終身服膺以爲名言也

天地鬼神之道皆惡滿盈謙虛冲損可以免害人生衣取以覆寒露食取以塞飢乏爾形骸之內尚不得奢靡已身之外而欲窮驕泰耶周穆王秦始皇漢武帝富有四海貴爲天子不知紀極猶自敗累况士庶乎常以爲二十口家奴婢盛多不可出二十人良田十頃堂室纔蔽風雨車馬僅代杖策蓄財數萬以擬吉凶急速不啻此者以義散之不至此者勿非道求之

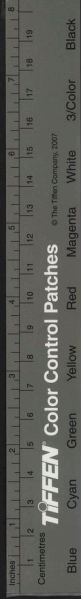
仕宦稱泰不過處在中品前望五十人後顧五十人足以免耻辱無傾危也高此者便當罷謝偃仰私庭吾近爲黃門郎已可收退當時羈旅懼罹謗讟思爲此計僅未暇爾自喪亂已來見因託風雲徵倖富貴且執機權夜填坑谷朔歡卓鄭晦泣顏原者非十人五人也慎之哉慎之哉



誠兵篇十四

顏氏之先本乎鄒魯或分入齊世以儒雅爲業編
在書記仲尼門徒升堂者七十有二顏氏居八人
焉秦漢魏晉下逮齊梁未有用兵以取達者春秋
之世顏高顏鳴顏羽之徒皆一闢夫爾齊有顏涿
聚趙有顏杵_{或作聚}漢末有顏良宋有顏延之並處
將軍之任竟以顛覆漢郎顏駟自稱好武更無事
迹顏忠以黨楚王受誅顏俊以據忒威見殺得姓
已來無清操者唯此二人皆罹禍敗頃世亂離衣
冠之士雖無身手或聚徒聚違棄素業徵倖戰功

口既羸薄仰惟前代故冥心於此子孫誌之孔子
力翹門闕不以力聞此聖證也吾見今世士大夫
纔有氣幹便倚賴之不能被甲執兵以衛社稷但
微行險服逞弄拳腕大則陷危亡小則貽耻辱遂
無免者國之興亡兵之勝敗博學所至幸討論之
入帷幄之中參廟堂之上不能爲主畫規以謀社
稷君子所恥也然而每見文士頗讀兵書微有經
略若承平之世睥睨宮闈幸災樂禍首爲逆亂誣
謾善良如在兵革之時搆扇反覆縱橫說誘不識
存亡強相扶戴此皆陷身滅族之本也誠之哉誠



之哉習五兵便乘騎上可稱丈夫爾今世士大夫
但不讀書即稱丈夫兒乃飲囊酒甕也

養生篇第十五

神仙之事未可全誣但性命在天或難鍾值人生
居世觸途牽縶幼少之日既有供養之勤成立之
年便增妻孥之累衣食資須公私勞役而望遁跡
山林超然塵滓千萬不過一爾加以金玉之費鑪
器所須益非貧士所辦學如牛毛成如麟角華山
之下白骨如莽何有可遠之理考之內教縱使得
仙終當有死不能出世不願汝曹專精於此若其

卷之五 調護氣息 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

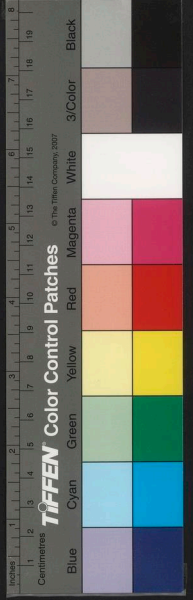
禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食

禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食 禁食



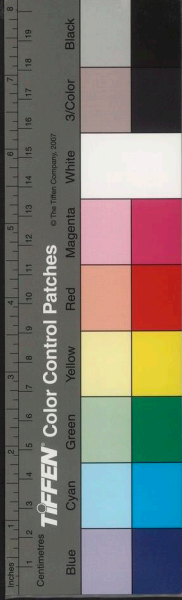
為藥所誤者甚多

夫養生先須慮禍全身保性有此生然後養之勿徒養其無生也單豹養於內而害外張毅養於外而害內前賢所戒也嵇康著養生之論而以傲物受刑石崇冀服餌之微而以貪溺取禍繼世之所迷也

夫生不可不惜不可苟惜涉險畏之途干禍難之事貪欲以傷生讒惡而致死此君子之所惜哉行誠孝而見賊履仁義而得罪喪身以全家汎軀而濟國君子不咎也自亂離已來吾見名臣賢士臨難求生終為不救徒取寃辱令人憤懣疾景之望王公將相多被戮辱妃主姬妾略無全者唯吳郡太守張暉建義不捷為賊所害辭色不撓及鄱陽王世子謝夫人登屋詬怒見射而斃夫人謝遵文也何賢智操行若此之難婢妾引決若此之易悲夫

歸心篇十六

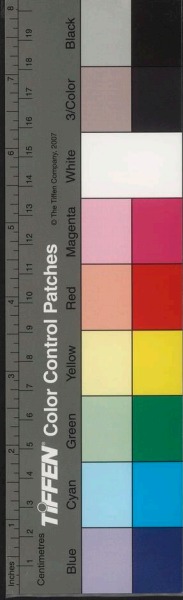
三世之事情而有徵家業歸心勿輕慢也其間妙旨具諸經論不復於此少能讚述但懼汝曹猶未牢固略重勸誘爾原夫四塵五廕剖析形有六舟



三駕運載群生萬行歸空千門入善辯才智惠豈
徒七經百氏之博哉明非堯舜周孔所及也內外
兩教本爲一體漸極爲異深淺不同內典初門設
五種禁外典仁義禮智信皆與之符仁者不殺之
禁也義者不盜之禁也禮者不邪之禁也智者不
淫之禁也信者不妄之禁也至如毘狩軍旅燕享
刑罰固民之性不可卒除就爲之節使不淫濫爾
歸周孔而背釋宗何其迷也俗之謗者大抵有五
其一以世界外事及神化無方爲迂誕也其二以
吉凶禍福或木報應爲欺誑也其三以僧尼行業

多不精純爲姦慝也其四以糜費金寶戒耗誣
爲損國也其五以縱有因緣如報善惡安能幸甚
今日之甲利後世之乙乎爲異人也今並釋之于
下云

釋一曰夫遙大之物寧可度量今人所知莫若天
地天爲積氣地爲積塊日爲陽精月爲陰精星爲
萬物之精儒家所安也星有墜落乃爲石矣精若
是石不得有光性又質重何所繫屬一星之經丈
者百里一宿首尾相去數萬百里之物數萬相連
闔狹從斜常不盈縮又星與日月形色同爾但以



大小爲其等差然而日月又當石也石旣牢密烏
兔焉容石在氣中豈能獨運日月星辰若皆是氣
氣體輕浮當與天合往來環轉不得錯違其間遲
疾理宜一何故日月五星二十八宿各有度數
移動不均寧當氣墜忽變爲石地旣滓濁法應沉
厚鑿土得水乃浮水上積水之下復有何物江河
百谷從何處生東流到海何爲不溢歸塘尾閘滌
何所到沃焦之石何氣所然潮汐去還誰所節度
天漢懸指郛不散落水性就下何故上騰天地初

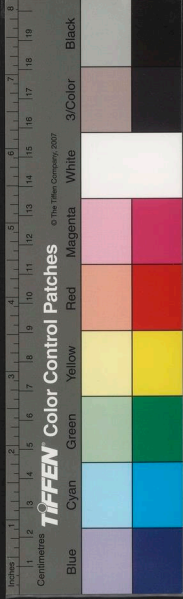
開便有星宿

三

區

野若爲

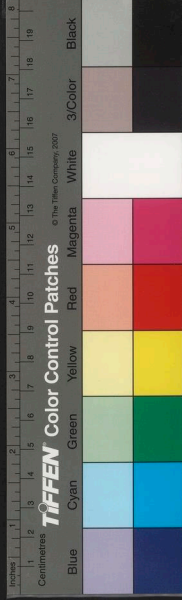
躔次封建已來誰所制割國有增減星魚進退災
祥禍福就中不差乾象之大列星之夥何爲分野
止繫中國昂爲旄頭向奴之次西胡東越彫題交
趾獨棄之乎以此而求迄魚了者豈得以人事尋
常抑必宇宙外也凡人之信唯耳與目耳目之信
咸致疑焉儒家說天自有數義或渾或蓋乍宣字
安斗極所周管維所屬若所親見不容不同若所
測量寧足依據何故信凡人之臆說迷大聖之誠
旨而欲必魚恆沙世界微塵數劫也而鄒衍亦有
九州之談山中人不信有魚大如木海上人不信



有木大如魚漢豈不信弦膠魏文不信火布胡
見錦不信有虫食樹吐絲所成昔在江南不信有
千人檀帳及來河北不信有二萬斛船皆實驗也
世有祝師及諸幻術猶能履火蹈刃種瓜移井條
忽之間十變五化人力所為尚能如此何況神通
感應不可思量千里寶幢一由旬座化成淨土踊
出妙塔乎

釋二曰夫信謗之徵有如影響耳聞眼見其事
多或乃精誠不深業緣未感時儻差闌終當獲報
耳善惡之行禍福所歸九流百氏皆同此論豈獨

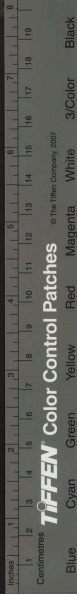
釋典爲虛妄乎項橐頽回之短折原憲伯夷之凍
餓盜跖莊躄之福壽齊景桓魋之富強若引之先
業冀以後生更爲通耳如以行善而偶鍾禍報爲
惡而儻值福徵便可怨尤卽爲欺詭則亦堯舜之
云虛周孔之不實也又欲安所依信而立身乎
釋三曰開闢已來不善人多而善人少何由悉責
其精潔乎見有名僧高行棄而不說若觀凡僧流
俗便生非毀且學者之不勤豈教者之爲過俗僧
之學經律何異士人之學詩禮以詩禮之執格朝
廷之人略無全行者以經律之禁格出家之輩而



獨責無犯哉且闕衍之臣猶求祿位毀禁之侶何
慙供養乎其於戒行自當有犯一披法服已隨僧
數歲中所計齋講誦持比諸白衣猶不啻山海也
釋四曰內教多途出家自是其一法耳若能誠意
在心仁惠爲本須達流水不必剃落鬚髮豈令慈
井田而起塔廟窮編戶以爲僧尼也皆由爲政不
能節之遂使非法之寺妨民稼穡無業之僧空國
賦算非大費之本旨也抑又論之求道者身計也
惜費者國謀也身計國謀不可兩遂誠臣徇主而
棄親孝子安家而忘國各存行也儒有不屈丑筮

高尚其事隱有讓王辭相避世山林安可計其賦
技以爲罪人若能偕化黔首悉入道場如妙樂之
世讓佞藉之國則有自然稻米無盡寶藏安求田
蚕之利乎

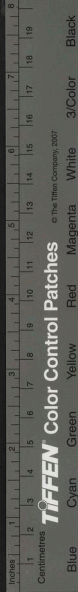
釋五曰形體雖死精神猶存人生在世望於後身
侶不相屬及其歿後則與前身侶猶老少朝夕耳
世有魂神示現夢想或降童妾或感妻孥冰索飲
從徵須福佑亦爲不少矣今人貧賤疾苦莫不怨
尤前世不修功業以此而論安可不爲之作地乎
夫有子孫自是天地間一蒼生耳何預身事而乃



愛護遺其基址况於已之神爽頓欲棄之哉凡夫
蒙蔽不見未來故言彼生與今非一體耳若有天
厭鑒其念念隨滅生生不斷豈可不怖畏耶又君
子處世貴能克己復禮濟時益物治家者欲一家
之慶治國者欲一國之良僕妾臣民與身竟何親
也而爲勤苦修德乎亦是堯舜周孔虛失愉樂耳
一人修道濟度幾許蒼生免脫幾身罪累幸熟思
之汝曹若觀俗計樹立門戶不棄妻子未能出家
但當兼修戒行留心誦讀以爲來世津梁人身難
得勿虛過也儒家君子尚離塵廚見其生不忍其
死聞其聲不食其肉高柴折像未知內教皆能不
殺此乃仁者自然用心舍生之徒莫不愛命去殺
之事必勉行之好殺之人臨死報驗子孫殃禍其
數甚多不能悉錄耳且示數條於未報世有人常
以雞卵白和沐云使髮光每沐輒破二三十枚臨
死髮中但聞啾啾數千雞雛聲

江陵劉氏以賣鰾羹爲業後生一兒頭是鰾自頸
已下方爲人耳

王克爲永嘉郡守有人餉羊集寶欲讎而羊繩解
琴投一容先跪兩拜便入衣中此容竟不言之固



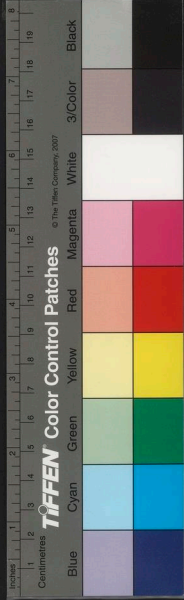
魚救請須臾宰羊為炙先行至客一盪入口便下皮內周行遍體痛楚號叫方復說之遂作羊鳴而死

梁孝元在江州時有人為望蔡縣令經劉敬躬亂縣廨被焚寄寺而住民將牛酒作禮縣令以牛繫刹柱屏除形像鋪設牀坐於堂上接賓未殺之頃牛解徑來至階而拜縣令大笑命左右宰之飲噉醉飽便卧簷下稍醒而覺體痺祀極隱疹因爾成癩十許年死

揚思達為西陽郡守值侯景亂時復早儉飢民盜田中麥思達遣一部曲守視所得盜者輒截手腕凡戮十餘人部曲後生一男自然無手

齊有一奉朝請家甚豪侈非手殺牛噉之不美年三十許病篤大見牛來舉體如被刀刺叫呼而終江陵高偉隨吾入齊凡數年向幽州淀中捕魚後病每見羣魚齧之而死

世有癡人不識仁義不知富貴並由天命為子娶婦恨其生資不足倚作舅姑之尊蛇虺其性毒口加誣不識忌諱罵辱婦之父母却云教以婦道不孝已身不顧他恨但怜己之子女不愛己之兒婦



如此之人陰紀其過鬼奪其筭慎不可與為鄰仍不可與為援宜遠之哉

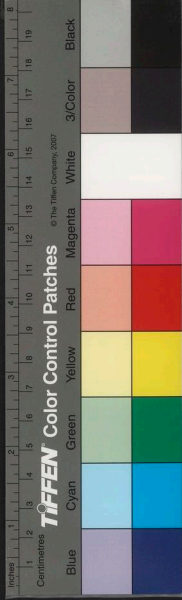
書證篇十七

詩云參差荇菜爾雅云荇萋余也字或為蒼先儒解釋皆云水草圓葉細莖隨水淺深今足水悉有之黃花似蓴江南俗亦呼為猪蓴或呼為荇菜類芳共有注釋而河北俗人多不識之博士皆以參差者是莧菜呼人莧為人荇亦可笑之甚

詩云誰謂荼苦爾雅毛傳並以荼苦菜也又禮云苦菜秀案易統通卦驗玄圃曰苦菜生於寒秋更

冬歷春得夏乃成今中原苦菜則如此也一名蓴冬葉似苦苣而細摘斷有白汁花黃似菊江南別有苦菜葉似酸漿其花或紫或白子大如珠熟時或赤或黑此菜可以釋勞案郭璞注爾雅此乃織黃蔞也今河北謂之龍葵梁世講禮者以此當苦菜既無宿根至春子方生耳亦大誤也又高誘注呂氏春秋曰榮而不實曰英苦菜當言英蓋知非龍葵也

詩云有杕之杜江南本並木傍施大傳曰杕獨兒也徐仙民音徒計反說文曰杕樹兒也在木部韻



集音次第之第而河北本皆爲夷狄之狄讀亦如
字此大誤也

詩云駟駟牡馬江南書皆作牝牡之牡河北本悉
爲放牧之牧鄴下博士見難云駟頌旣美僖公牧

于垌野之事何限驥

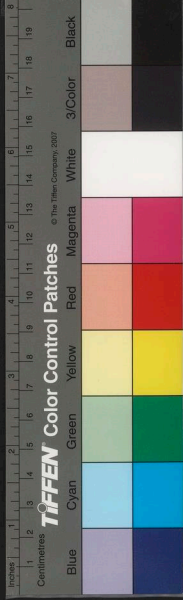
暗草牝馬也

騶乎余荅曰案毛詩

云駟駟良馬腹幹肥張也其下又云諸侯六閑四
種有良馬戎馬田馬駕馬若作放牧之意通於牝
牡則不容限在良馬獨得駟駟之稱良馬大子以
駕王輅諸侯以充朝聘郊祀必無驥也周禮圉人
職良馬匹一人駕馬麗一人圉人所養亦非驥也

頌人舉其強駿者言之於義爲得也易云良馬逐
逐左傳云以其良馬二亦精駿之稱非通語也今
以詩傳良馬通於牧驥恐失毛生之意且不見劉
芳義證乎

月令云荔挺出鄭玄注云荔挺馬薤也說文云荔
似蒲而小根可爲刷廣雅云馬薤荔也通俗文亦
云馬蘭易統通卦驗玄菟云荔挺不出則國多大
災蔡邕月令章句云荔似挺高誘注呂氏春秋云
荔草挺出也然則月令注荔挺爲草名誤矣河北
平澤率生之江東頗有此物人或種於階庭但呼



為早蒲故不識馬薤講禮者乃以為馬莧堪食亦
名豚耳俗曰馬齒江陵嘗有一僧面形上廣下狹
劉綏幼子民譽年始數歲俊悟善體物見此僧云
面似馬莧其伯父劉縉因呼為荔枝法師縉親講
禮名儒尚誤如此

詩云將其來施施毛傳云施施難進之意鄭箋云
施施舒行兒也韓詩亦重為施施河北毛詩皆云
施施江南舊本悉單為施俗遂是之恐為必誤

詩云有滄萋萋興兩禘禘毛傳云滄陰雲克萋萋
雲行兒禘禘絲兒也箋云古者陰陽和風雨時其

來禘禘然不厭疾也

案滄已是陰雲何勞復云興

雲禘禘耶雲當為雨

俗寫誤耳班固靈臺詩云三

光宣精五行布序習

習祥風禘禘并雨此其證也

禮云定猶豫決嫌疑

離騷曰心猶豫而狐疑先儒

未有釋書案尸子曰

五尺犬為猶說文云隴西謂

犬子為猶吾以為人

將犬行犬好豫在人前待人

不得又來迎候如此

往還至于終日斯乃豫之所

以為未定也故稱猶

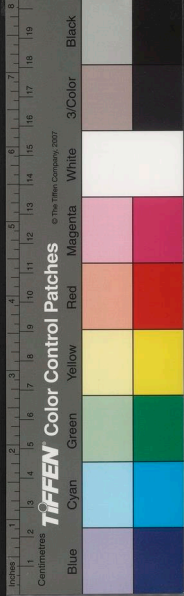
豫或以爾雅曰猶如麀善登

木猶獸名也孰聞人

聲乃豫緣木如此上下故稱

猶豫狐之為獸又多

猜疑故聽河水魚流水聲然



後渡今俗云狐疑虎卜則其義也

左傳曰齊侯痲

音遂

痲遂痲

痲痲有熱瘧也

案齊侯之病本是間日一發

漸加重乎故為諸侯憂也今北方猶呼瘧瘧音皆

而世間傳本多以瘧為疥杜征南亦無解釋徐仙

民音介俗儒就為通云病疥令人惡寒變而成瘧

此臆說也疥癬小疾何足可論寧有患疥轉作瘧

乎

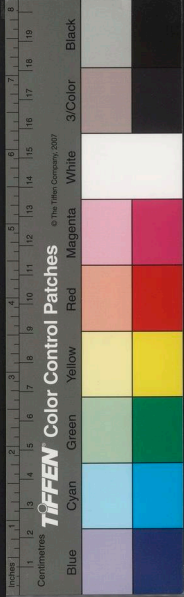
尚書曰惟影響周禮

云土圭測影朝影夕孟子

曰圖影失形莊子云罔兩問影如此等字皆當為

光景之景兀陰景者因光而生故即謂為景淮南
子呼為景柱廣雅云畧柱掛景並是也至晉世葛
洪字苑傍始加多楷音於景反而世間輒改治尚
書周禮莊孟從葛洪字甚為失矣

太公六韜有天陳地陳人陳雲鳥之陳論語曰衛
靈公問陳於孔子左傳為魚麗之陳俗本多作阜
傍車乘之車按諸陳字並作陳鄭之陳文行陳之
義取於陳列耳此六書為假借也蒼雅反也世字
書皆無別字唯王羲之小學章獨阜傍在專嚴復
俗行不宜追改六韜論語左傳也詩云黃鳥于飛

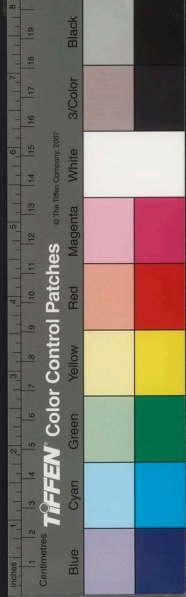


卷五
集於灌木傳云灌木叢木也此乃爾雅之六故也
巡注曰木叢生曰灌木爾雅末章又云木叢生爲藿
族亦叢聚也所以江南詩古本皆爲藿聚之藿而
古叢字似叢字近世儒生因改爲叢解云木之
高長者葉衆家爾雅及解詩魚言此者唯周禮
毛詩注音爲祖會反劉昌宗詩注音爲在公反又
祖會反皆爲穿鑿失爾雅訓也

也是語已及取句之辭文籍備有之矣河北
悉略此字其間字有不可得無者至如伯也
於旅也語回也屢空風風也教也及詩傳云

戰也不離離也不多多也如斯之類儻削此文頗
成廢闕詩言青青子衿傳曰青青領也學子之
服按古者斜領下連於衿故謂領為衿孫炎郭璞
注爾雅曹大家注列女傳並云衿交領也鄴下詩
本旣無也字群儒因謬說云青青領是衣兩處
之名皆以青為飾用釋青青二字其失大矣又有
俗學聞經傳中時須也字輒以意加之每不得所
益誠可笑

易有蜀才注江南學士遂不知是何人王儉四部
目錄不言姓名題云王弼後人謝昉夏侯該並讀



數千卷書皆疑是譙周而李蜀書一名漢之書云
姓范名長生自稱蜀才南方以晉渡江後北間傳
記皆名為偽書不貴省讀故不見也

禮王制云羸股肱鄭注云謂擗音宜引也衣出其臂脛

今書皆作擗音曉甲之擗音曉子博士玄該云擗當

作擗音宣擗是穿著之名非出臂之義案字林蕭

讀是徐爰音患非也

漢書田肯賀上江南本皆作宵字沛國劉顯博覽

經籍偏精班漢梁代謂之漢聖顯子臻不墜家業

讀班史呼為田肯梁元帝嘗問之蒼曰此魚義可

求但臣家舊本以隹黃改宵字為肯元帝無以難
之吾至江北見本為肯

漢書王莽贊云紫色蛙聲餘分閨位蓋謂非玄黃

之色不中律呂之音也近有學士名問甚高遂云

王莽非直鳧醜虎視復紫色蛙聲外為誤矣

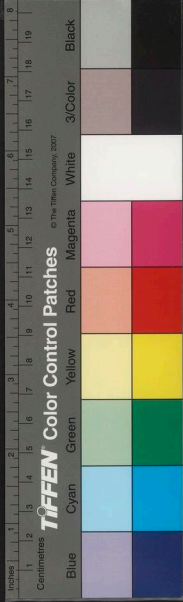
簡策字竹下施束賜末代隸書似祀宋之宋亦

有竹下遂為夾者猶如刺字之傍應為束今亦作

夾徐仙民春秋禮音遂以策為宜字以策為音殊

為顛倒史記又作悉字誤而為述作妬字誤而為

妬



徐鄒皆以悉字音述以妬字音妬既爾亦可以亥
為豕字音以帝為虎字音乎

張揖云宓今伏羲氏也孟康漢書古文注亦云宓
今伏而皇甫謐云伏羲或謂之宓羲按諸經史緯
候遂無宓羲之號虛字從虎啗宓字從宓緝下俱
為必末世傳寫遂誤以虛為宓而帝王世紀因誤
更立名耳何以驗之孔子弟子虛子賤為單父宰
即虛羲之後俗字亦為宓或復加山今兗州永昌
郡城舊單父地也東門有子賤碑漢世所立乃云
濟南伏生即子賤之後是知虛之與伏古來通字

誤以為宓較可知矣

太史公記曰寧為雞口無為牛後此是刪戰國策
耳按延篤戰國策音義曰尸雞中之主從牛子然
則口當為尸後當為從俗寫誤也

應劭風俗通云太史公記高漸離變名易姓為人
庸保匿作於宋子久之作苦聞其家堂上有客擊
筑憎伎癢不能無出言秦伎癢者懷其伎而腹癢
也是以潘岳射雉賦亦云徒心煩而伎癢今史記
並作徘徊或作傍徨不能無出言是為俗傳寫誤

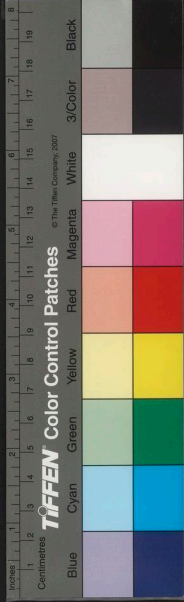
爾



太史公論英布曰禍之興自愛姬生於妬媚以至
滅國又漢書外戚傳亦云成結寵妾妬媚之誅此
二媚並當作媚媚亦妬也義見禮記三蒼且五宗
家亦云常山憲王后妬媚王充論衡云妬夫媚
生則忿怒鬪訟益知媚是妬之別名原英布之
為意實赫耳不得言媚

紀始皇本紀二十八年丞相隗林丞相王綰等
於海上諸本皆作山林之林開皇二年五月長
安民掘得秦時鐵稱權旁有銅塗鑄銘二所其一
所曰廿六年皇帝盡并兼天下諸侯黔首大安
號為皇帝乃詔丞相狀純濃度量削不釐歟疑者
皆釐明之凡四十字其一所曰元年制詔丞相斯
去疾法度量盡始皇帝為之皆刻辭焉今襲號而
刻辭不稱始皇帝其於久遠也如後嗣為之者不
稱成功盛德刻此詔

左使母疑凡五十八字一字磨滅見有五十七字
了了分明其書兼為古隸余被勅寫讀之與內史
令李德林對見此稱權今在官其丞相狀字乃
為狀兒之狀并旁作大則知俗作隗林非也當為
隗狀耳



漢書云中外禛福字當從示禛安也音匙七之匙
義見蒼雅方言河北學士皆云如此而江南書本
多誤從手屬文者對耦並為提挈之意恐為誤
或問漢書注為元后父名禁改禁中為省中何故
以省代禁荅曰案周禮宮正掌王宮之戒令糾
禁鄭注云糾猶割也察也李登云省察也張揖云
省今省督察也然則小井所領二反並得訓察其
處旣常有禁衛省察故以省代禁警古察字也
漢明帝紀為四姓小侯立學校桓帝加元服又賜
四姓及梁鄧小侯帛是知皆外戚也明帝時外戚

有樊氏郭氏陰氏馬氏為四姓謂之小侯者或以
年小獲封故須立學耳或以侍祠猥朝侯非列侯
故曰小侯禮云庶方小侯則其義也

後漢書云鶴雀銜三鱣音善魚多假借為鱣鮪之鱣

俗之學士因謂之為鱣魚案魏武四時食制鱣魚

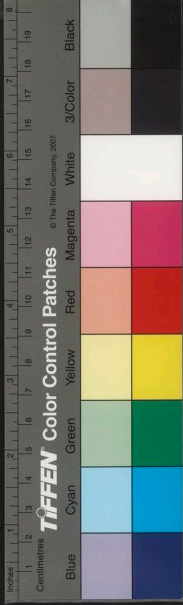
大如五斗音廛長一丈郭璞注爾雅鱣長二丈

安有鶴雀能勝一者况三頭乎鱣又純灰色無文

章也鱣魚長者不過三尺大者不過三指黃地黑

文故都講云地鱣卿大夫服之象也續漢書及搜

神記亦說此事皆作鱣字孫卿云魚鱣鱣及韓



非說苑皆曰鱣似蛇蚕似蠟並作鱣字假鱣為鱣其來久矣

後漢書酷吏樊翬為天水郡守涼州為之歌曰寧

見乳虎穴不入葦城寺而江南書本穴皆誤作六

學士因循迷而不寤大虎豹穴居事之較者所以

班超云不探虎穴安得虎子寧當論其六七乎

後漢書楊由傳云風吹削肺臍此是削札臍之梯

臍耳古者書誤則削之故左傳云削而投之是也

或即謂札為削王褒童約曰書削代牆蘇竟書云

昔以摩研編削之才皆其證也詩云伐木泔泔毛

特云泔泔拂兒也史家假借為肝肺字俗本悉作

肺脂之脯或為又哺之哺學士因解云削哺是舜

陣之名旣無證據亦為妄矣此是風角占候耳風

角書曰庶人風者拂地揚塵轉削若是屏障何由

可轉也

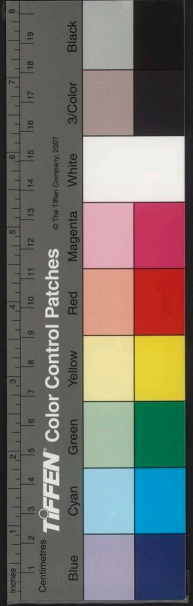
三輔决錄云前隊大夫范仲公益豉蒜果共一簞

果當作魏顆之顆北士通呼物一占塊改為一顆

蒜顆是俗間常語耳故陳思王鷓雀賦曰頭如果

齋目似擎椒又道經云合口誦經聲瓌瓌眼中淚

出珠子硯其字雖異其音與義頗同江南但呼為



善符不知謂爲穎學士相承讀爲裏結之裏言益
與蒜共苞一裹內箭中耳 正史削繁音義又音蒜
輿爲苦戈反皆失也

有人訪吾曰魏志蔣濟上書云弊劫之民何字也

余應之曰意爲劫即是斂倦之斂耳

要用字苑云斂音九僞反

是削字不知蔣氏自造支傍作斂力之力或借削

字終當音九僞反

晉中興書太山羊曼常頽縱任飲酒誕節充州

爲蝨暗伯此字受魚音訓梁孝元帝嘗謂吾曰

由來不識唯張簡憲九教呼爲蝦蟇之選自爾便

遵承之亦不知所出簡憲是湘州刺史張纘謚也

江南號爲碩學養法盛世代殊近當是耆老相傳

俗間又有踏踏語蓋無所不施無所不容之意也

顧野王玉篇誤爲黑傍者顧雖博物猶出簡憲孝

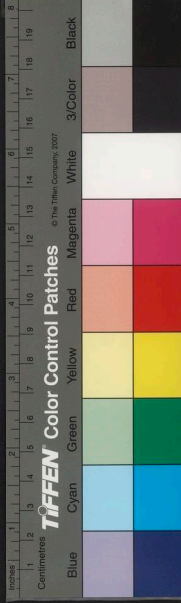
元之下而二人皆云重邊吾所見數本並無作黑

者重脊是多饒積厚之意從黑更無義音

占樂府歌詞先述三子次及三婦婦是對舅姑之

稱其未章云丈人且安坐調絃未遽央古者子婦

供事舅姑旦夕在側與兒女無異故有此言丈人

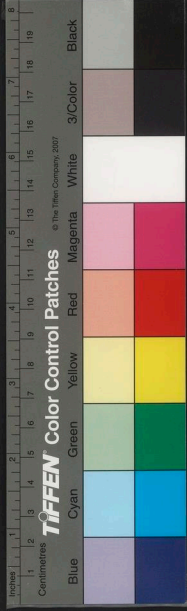


亦長老之目今世俗猶呼其祖考為先亡丈人又
疑丈當為大吐間風俗婦呼舅為大人公丈之與
大易為誤耳近代文士頗作三婦詩乃為匹嫡並
耦已之群妻之意又加鄭衛之辭大雅君子何其
謬乎

古樂府歌百里奚詞曰百里奚五羊皮憶別時烹
伏雌吹麩虜今日富貴忘我為吹當作炊煮之炊
秦蔡邕月令章句曰鉅關牡也所以止彘或謂之
剡移然則當時貧困并以門牡未作耕牧耳筆
作麩又或作存

通俗文世間題云河南服虔字子慎造虔既是漢
人其叙乃引蘇林張揖蘇張皆是魏人且鄭玄以
前全不解反語通俗反音甚為近俗阮孝緒又云
李虔所造河北此書家藏一本遂無作李虔者晉
中經簿及七志並無其目竟不得知誰制然其文
義允愜實是高才殷仲堪常用字訓亦引服虔俗
說今復無此書未知即是通俗文為當有異近代
或更有服虔乎不能明也

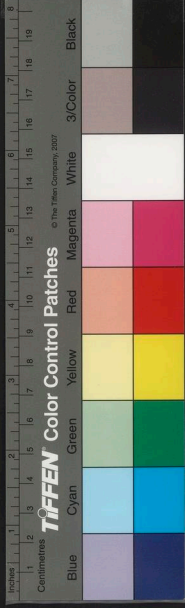
或同山海經夏禹及益所記而有長沙零陵桂陽
諸暨如此郡縣不以為何也荅曰史之闕文為



音產非本文也

或問曰東宮舊事何以呼鴟尾為祠尾荅曰張敞者吳人不甚稽古隨宜記注遂鄉俗訛謬造作書字耳吳人呼祠祀為鴟祀故以祀代鴟呼緝為禁故以系旁作禁代緝字呼蓋為竹簡反故以求傍作展以代蓋字呼鑊字為霍字故以金傍作霍代鑊字又金傍作患為鑠字木傍作鬼為槐字火傍作庶為炙字既下作毛為髻字金花則金傍作華窓扇則木傍作扇諸如此類專輒不少又問東宮舊事六色扇音緝緝是何等物當作何音荅曰按說

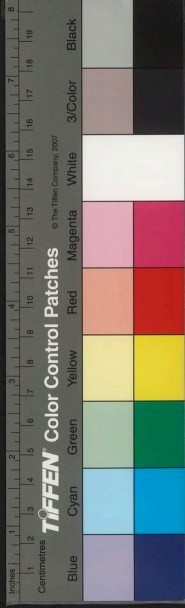
日父矣加復秦人滅學董卓焚書典籍錯亂非止於此譬猶本草神農所述而有豫章朱崖趙國常山奉高真定臨淄馮翊等郡縣名出諸藥物爾雅周公所作而云張仲孝友仲尼脩春秋而經書孔丘卒世本左丘明所書訛說帝王世緝而有燕王喜漢高祖及豕瓚語乃載秦望碑蒼頡篇李斯所造而云漢兼天下海內并厠豨黥韓覆畔討滅殘列仙傳劉向所造而贊云七十四人出佛經列女傳亦向所造其子散又作頌終于趙悼后而傳有更始韓夫人明德馬后及梁夫人嫵皆由後人所孱



文云蒼牛藻也讀若威音隱鳩瑰反即陸機所謂
聚藻葉如蓬者也郭璞注三蒼亦云蘊藻之類也
細葉蓬茸生然今水中有此物一節長數寸細茸
如絲圓繞可愛長者二三十節猶呼為蒼尺寸斷
五色絲攢着線股間繩之以象蒼草用以飾物即
名為蒼于時當緝方色罽作此蒼以飾緹帶張敞
因造系旁畏耳宜作限

相人城東北有一孤山古書無載者唯闕駟十三
州志以為舜納于大麓即謂此山其上今猶有堯
祠焉世俗或呼為宣務山或呼為虛無山莫知所
出趙郡士族有李穆叔季節兄弟李莊濟亦為學
問並不能定鄉邑此山余嘗為趙州佐共太原王
邵讀相人城西門內碑是漢師市高相人縣民為
縣令徐整所立銘云士有諸務山不高所仙方知
此巘務山也巘字遂無所出務字依諸子書即旄
丘之旄也旄字字林一音亡付反今依附俗名當
音權務耳入鄴為魏收說之收大嘉數值其為趙
州莊嚴寺碑銘曰權務之精即用此也

或問一夜何故五更更何所訓荅曰漢魏以來謂
為甲夜乙夜丙夜丁夜戊夜又云鼓一鼓二鼓三



廣氏身譜 山 下

鼓四鼓五鼓亦云一更二更三更四更五更皆以五為節西都賦亦云衛以嚴更之署所以爾者假令正月建寅斗柄夕則指寅晚則指午矣自寅至午凡歷五辰冬夏之月雖復長短參差然辰間遼闊盈不至六縮不至四進退常在五者之間更歷也經也故曰五更爾

爾雅云木山薊也郭璞法云今木似薊而生山中案木葉其體似薊近世文士遂讀薊為筋肉之筋以耦地骨用之恐失其義

或問俗名傀儡子為郭秃有故實乎荅曰風俗通

云諸郭皆諱秃當是前代人有姓郭而病秃者滑稽戲調故後人為其象呼為郭秃猶文康象度亮

耳

或問曰何故名治獄叅軍為長流乎荅曰帝王世

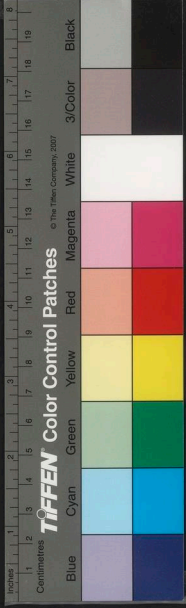
紀云帝少昊崩其神降于長流之山此事本出山海經流作溜

於祀主秋此說本於月令按周禮秋官司寇主刑罰長流

之職漢魏捕賊掾耳晉宋以來始為叅軍上屬司

寇故取秋帝所居為嘉名焉

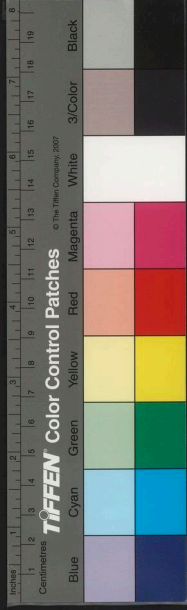
客有難主人曰今之經典子皆謂非說文所言子皆云是然則許慎勝孔子乎主人撫掌大笑應之



曰今之經典皆孔子手迹 耶客曰今之說文皆許
慎手迹乎 荅曰許慎檢以六文貫以部分使不得
誤誤則覺之孔子存其義而不論其文也先儒尚
得臨文從意何况書寫流傳耶必如左傳止戈爲
武及正爲之血蟲爲蠱亥有二首六身之類後人
自不得輒改也安敢以說文校其是非哉且余亦
不專以說文爲是也其有援引經傳與今乖者未
之敢從

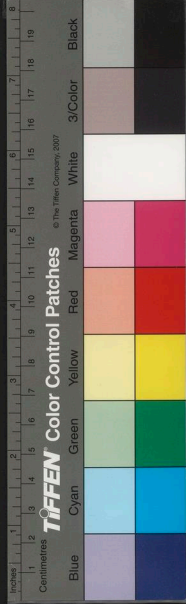
又相如封禪書曰藻莖六穗於庖犧雙觔音格
也共抵之獸此導訓擇光武詔云非徒有豫養導

擇之勞是也而說文云尊是禾名引封禪書爲證
無妨自當有禾名導非相如所用也禾一莖六穗
於庖豈成文乎縱使相如天才鄙拙強爲此語則
下句當云麟雙觔共抵之獸不得云犧也吾嘗笑
許純儒不達文章之體如此之流不足憑信大抵
服其爲書隱括有條例剖析窮根源鄭玄注書往
往引其爲證若不信其說則冥冥不知一點一畫
有何意焉世間小學者不通古今必依小篆是正
書記凡爾雅三蒼說文豈能悉得蒼頡本指哉亦
是隨代損益各有同異西晉已往字書何可全非



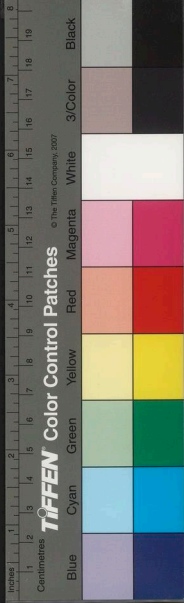
但令體例成就不為專輒耳考校是非特湏消息
至如仲尼居三字之中兩字非體三蒼尼旁益立
說文居下施几如此之類何由可從古無二字又
多假借以中為仲以說為阮以召為邵以間為閏
如此之徒亦不勞改自有訛謬過成鄙俗亂旁為
舌揖下魚耳鼃鼃從龜奮奪從藿音節席中加帶惡
上安西鼓外設皮鑿頭生毀離則配禹聲乃施詔
巫混經旁臯分澤片獵化為獍音葛禹聲乃施詔
寵寵音即動反業左益土靈底著器率字自有律
音強改為別單字自有善音輒折成異如此之類

擇之勞是也而說文云尊是未名引封禪書為證
無妨自當有未名尊非相如所用也禾一莖六穗
於庖豈成文乎縱使相如天才鄙拙強為此語則
下句當云麟雙觚共抵之獸不得云犧也吾嘗笑
許純儒不達文章之體如此之流不足憑信大抵
服其為書隱括有條例剖析窮根源鄭玄注書往
往引其為證若不信其說則冥冥不知一點一畫
有何意焉世間小學者不通古今必依小篆是正
書記凡爾雅三蒼說文豈能悉得蒼頡本指哉亦
是隨代損益各有同異西晉已往字書何可全非



但令體例成就不為專輒耳考校是非特須消息
至如仲尼居三字之中兩字非體三蒼尼旁益立
說文居下施几如此之類何由可從古無二字又
多假借以中為仲以說為悅以召為邵以間為閭
如此之徒亦不勞改自有訛謬過成鄙俗亂旁為
舌揖下無耳龜鼉從龜奮奪從龜音席中加帶惡
上安西鼓外設皮鑿頭生毀離則配禹聲乃施豁
巫混經旁臯分澤片獵化為獠音葛海經龍變成
寵寵音動反業左益土靈底著器率字自有律
音強改為別單字自有善音輒折成異如此之類

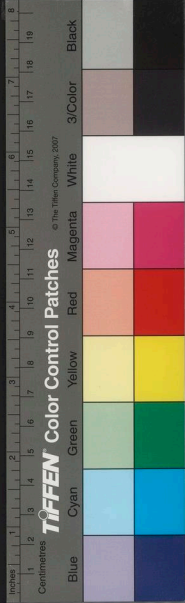
不可不治吾昔初看說文虫薄世字從正則懼人
不識隨俗則意嫌其非略是不得下筆也所見漸
廣更知通變救前之執將欲半焉若文章著述猶
擇微相影響者行之官曹文書世間尺牘幸不違
俗也案彌亘字從二間舟詩云亘之秬秬是也今
之隸書轉舟為日而何法盛中興書乃以舟在二
間為舟航字謬也春秋說以人十四心為德詩說
以二在天下為酉漢書以貨泉為白水真人新論
以金昆為銀國志以天上有口為吳晉書以黃頭
小人為恭來書以召力為劬叅同契以人負音為



造如此之例蓋數術謬語假借依附雜以戲笑耳
如猶轉貢字為項以叱為七安可用此定文字音
讀乎潘陸諸子離合詩賦裁卜破字經及鮑昭謔
字皆取會流俗不足以形聲論之也
河間邢芳語吾云賈誼傳云日中必昃音注是
也曾見人解云此是暴疾之意正言日中不須更
卒然便昃耳此釋為當乎吾謂邢曰此語本出太
公六韜棠字書古者暴曬字與暴疾字相似唯下
少異後人專輒加傍耳言日中時必須暴曬不
爾者失其時也晉灼已有詳釋芳笑服而退

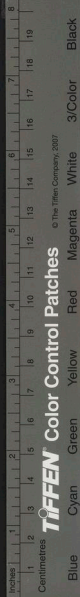
音辭篇十八

夫九州之人言語不同生民已來固常然矣自春
秋標齊言之傳離騷目楚詞之經此蓋其較明之
初也後有楊雄著方言其書大備然皆考名物之
同異不顯聲讀之是非也逮鄭玄注六經高誘解
呂覽淮南許慎造說文劉熹製釋名始有譬况假
借以證音字耳而古語與今殊別其間輕重清濁
猶未可曉加以外言內言急言徐言讀若之類益
使人疑孫叔言創爾雅音義是漢末人獨知反語
至於魏世此事大行高貴鄉公不解反語以為其



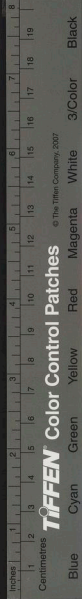
異自茲厥後音韻錄出各有土風處相非笑指焉
之論未知孰是共以帝王都邑叅校方俗考覈古
今爲之折衷權而量之獨金陵與洛下耳南方水
土和柔其音清舉而切詰失在浮淺其辭多鄙俗
北方山川深厚其音沉濁而鈍鈍得其質直其辭
多古語然冠冕君子南方爲優閭里小人北方爲
愈易服而與之談南方士庶數言可辯隔垣而聽
其語北方朝野終日難分而商染吳越北雜夷音
皆有深弊不可具論其謬失輕微者則商人以楚
爲涎以石爲射以賤爲羨以是爲訶北人以虛爲

戍以如爲儒以紫爲姤以洽爲狎如此之例兩失
甚多至鄴已來唯見崔子約崔瞻叔姪李祖仁李
蔚兄弟頗事言詞少爲切正李季節著音韻決疑
時有錯失陽休之造切韻殊爲踈野吾家兒女雖
在孩稚便漸督正之一言訛替以爲已罪矣云爲
品物未考書記者不敢輒名汝曹所知也古今言
語時俗不同著述之人楚夏各異蒼頡訓詁反釋
爲逋賈反姪爲於爭戰國策音刎爲免穆天子傳
音諫爲間說文音屬爲棘讀血爲猛字林音看爲
口甘反音伸爲幸韻集以成仍宏登合成兩韻爲



音益石分作四章李登聲類以系音羿劉昌宗周
管音讀乘若承此例甚廣必須考按前世反語又
多不切徐仙民毛詩音反駮為在蓮左傳音切祿
為徒緣不可依信亦為衆矣今之學士語亦不正
古獨何人必應隨其訛僻乎通俗文曰入室求日
搜反為兄侯然則兄當音所榮反今北俗通行此
音亦古語之不可用者輿璠魯之寶玉當音餘煩
江南皆音藩屏之藩岷山當音為奇江南皆呼為
神祇之祇江陵陷沒此音被於關中不知二者何
所承案以吾淺學未之前聞也北人之音多以舉

莒為矩唯李季節云齊桓公與管仲於臺上謀莒
莒東郭牙望桓公口開而不閉故知所言者莒也
然則莒矩必不同呼此為知音矣夫物體自有精
麗精麗謂之好惡人心有所去取謂之好惡_呼
焉_呼故此音見於葛洪徐邈而河北學士讀尚書云
奸_呼反_呼号_呼主惡殺_於各_呼是為一論物體一就人情殊
不通矣甫者男子之美稱古書多假借為父字北
人遂無一人呼為甫者亦所未喻唯管仲范增之
號須依字讀耳_{管仲}_號_仲_父
案諸字書焉字鳥名或云語詞皆音於憊反自葛



洪要用字苑分焉字音訓若訓何訓安當音於德
 反於焉逍遙於焉嘉客焉用佞焉得仁之類是也
 若送句及助詞當音矣德反故稱龍焉故稱血焉
 有民人焉有社稷焉託始焉爾晉鄭焉依之類是
 也江南至今行此分別昭然易曉而河北混同一
 音雖依古讀不可行於今也邪曠者未定之詞左
 傳曰不知天之棄魯邪抑魯君有罪於鬼神邪蒞
 子云天邪也邪漢書云是邪非邪之類是也而北
 人即呼為也字亦為誤矣難者曰繫辭云乾坤易
 之門戶邪此又為未定辭乎荅曰何為不爾上先

標問下方刻德以折之耳江南學士讀左傳

傳之自為凡例軍自敗曰敗打破人軍曰敗

諸古傳未見補敗及徐仙民讀左傳唯一處有說

音又不言自敗敗人之別此為穿鑿耳

古人云膏梁難整以其為驕奢自足不能尅屬也

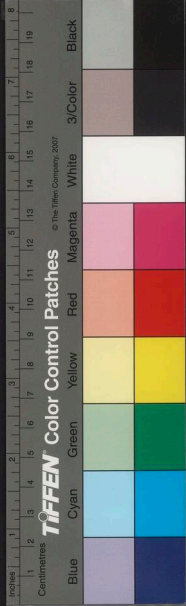
吾見王侯外戚語多不正亦由內梁賤保傳外

梁之即交故耳梁世有一侯常對元帝飲謹自陳

梁乃風塵殿元帝荅之云颺異涼風殿非干未

耳州為永州元帝啟報簡文簡文云庚辰吳入

成司諫如此之類舉口皆然元帝手教諸子持

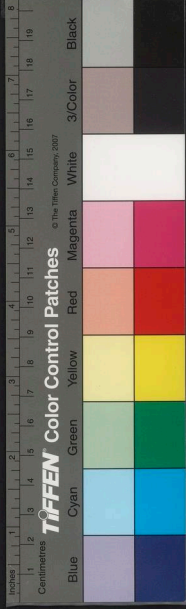


以此為誠河北切攻字為古琮與工公功三
同殊為僻也北世有人名暹自稱為織名環
為變名況自稱為汪名約音藥自稱為獨音非音
韻好錯亦使其兒孫避諱紛紜矣

雜藝篇第十九

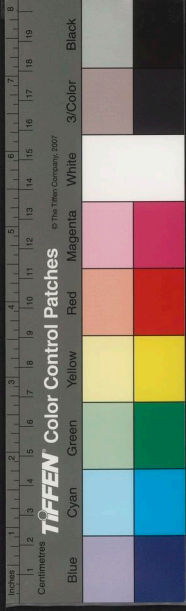
文章書迹微須留意江南諺云尺牘書疏千
里也承晉宋餘俗相與事之故魚頰狼狽者
梁門業加性愛重所見法書亦多而翫習功夫
至遂不能佳者良由無分故也然而翫習功夫
稍天巧者勞而智者憂常為人所役使更覺為

三逸必風流才士蕭散名人舉世唯知其書翻以
能自蔽也蕭子雲每歎曰吾著齊書勒成一典文
章弘義自謂可觀唯以筆迹得名亦異事也王褒
地胄清華才學優敏後雖入關亦被禮遇猶以書
工崎嶇碑碣之間辛苦筆硯之役嘗悔恨曰假使
吾不知書可不至今日邪以此觀之慎勿以書自
命雖然廝猥之人以能書技擢者多矣故道不同
不相為謀也梁氏秘閣散逸以來吾見二王真草
多矣家中嘗得十卷方知陶隱居阮交州蕭祭酒



諸語莫不得義之之體故是書之淵源蕭晚節所
變乃是右軍年少時法也晉宋以來多能書者故
其時俗遞相染尚所有部帙楷正可觀不無俗字
非爲大損至梁天監之間斯風未變大同之未訛
蕭生蕭子雲改易字體邵陵王頗行僞字前上
草能傍作長之類是也朝野翕然以爲楷式畫
死不成多所傷敗至爲一字唯見數點或妄斟
遂便轉後爾後墳籍略不可看比朝喪亂之餘書
迹鄙陋加以專輒造字猥拙甚於江南乃以百念
爲憂言反爲變不用爲罷追來爲歸更生爲蘇先

人爲老如此非一徧滿經傳唯有姚元標工於楷
隸留心小學後生師之者衆泊于齊末祕書繕寫
賢於往日多矣江南閭里間有畫書賦此乃陶隱
居弟子杜道士所爲其人未甚識字輕爲軌則託
名貴師世俗傳信後生頗爲所誤也
畫繪之工亦爲妙矣自古名士多或能之吾家常
有梁元帝手畫蟬雀白團扇及馬圖亦難及也武
烈太子偏能寫真坐上賓客隨宜點梁即成數人
以問童孺皆知姓名矣蕭賁劉孝先劉靈並文學
已外復佳此法既閱古今特可寶愛若官木通顯

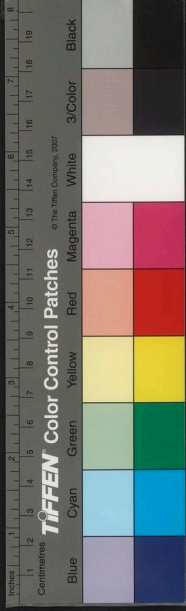


每被公私使令亦爲猥役吳郡顧士端出身相東
國侍卽後爲鎮南府刑獄叅軍有子曰庭西朝中
書舍人父子並有琴書之藝尤妙丹青常被元帝
所使每懷羞恨彭城劉岳康之子也任爲驃騎府
管記平氏縣令才學快士而畫絕倫後隨武陵王
入蜀下牢之敗遂爲陸護軍畫支江寺壁與諸工
巧雜處向使三賢都不曉畫立運素業豈見此耻
乎

孤矢之利以威天下先王所以觀德擇賢亦濟
之急務也江南爲世之常射以爲兵射冠冕

交心此別
降以行禮焉防禦寇難了無所益
遂亡河北文士率曉兵射非直葛洪一箭已解
兵三九讌集常糜榮賜雖然要輕禽截技獸不
汝輩爲之

卜筮者聖人之業也但近世無復佳師多不能中
古者卜以决疑今人生疑於卜何者守道信謀欲
行一事卜得惡卦反令怵惕音救也此之謂乎且十
六七以爲上手粗知大意又不委曲凡射奇偶
然半收何足賴也世傳云解陰陽者爲鬼所嫉



玄壤貧窮多不稱泰吾觀近古以來尤精妙者唯
京房管輅郭璞耳皆無官位多或罹災此言令人
益信儻位世網嚴密強負此名便有註誤亦禍源
也及星文風氣率不勞爲之吾嘗學六壬式亦值
世間好匠聚得龍首金匱玉燮玉曆十許種書討
求無驗尋亦悔罷凡陰陽之術與天地俱生其吉
凶德刑不可不信但去聖既遠世傳術書皆出流
俗言辭鄙淺驗少妄多至如反支不行竟以遇害
歸忌寄宿不免凶終拘而多忌亦無益也
筭術亦是六藝要事自古儒士論天道定律曆者

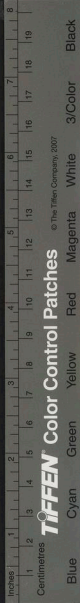
皆學通之然可以兼明不可以專業江南此學殊
以唯范陽祖暅精之位至南康太守河北多曉此

術

暅音
巨

醫方之事取妙極難不勸汝曹以自命也微解藥
性小小和合居家得以救急亦為勝事皇甫謐發
仲堪則其人也

禮曰君子魚故不徹琴瑟古來名士多所愛好洎
於梁初衣冠子孫不知琴者號有所闕大同以未
斯風頹盡然而此樂情雅致有深味哉今世曲
解雖變於古猶足以暢神情也唯不可令有稱譽

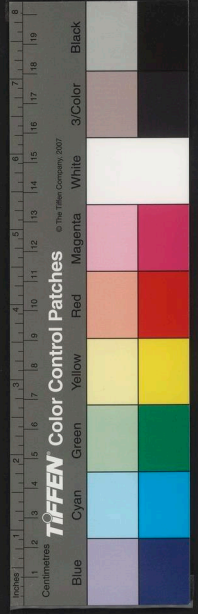


見役勲貴處之下坐以取殘杯冷炙之辱戴安道猶遭之兄爾曹乎

家語曰君子不博為其兼行惡道故也論語云不為教但以學者不可常精有時疲倦則儻為之猶勝飽食昏睡兀然端坐耳至如吳太子以為無益命韋昭論之王肅葛洪陶侃之徒不許目觀手執此並勤篤之志也能爾為佳古為大博則六著小博則二莞今無曉者比世所行一莞十二棊數術淺短不足可翫圍棊有手談坐隱之目頗為雅

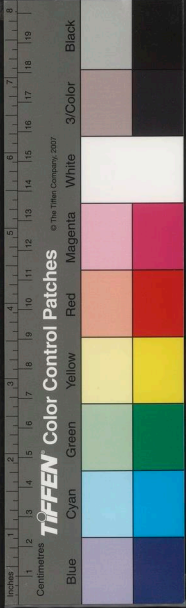
虛但令人耽憤廢喪實多不可常也

投壺之禮近世愈精古者實以小豆為其矢之躍也今則唯欲其馳益多益喜乃有倚竿帶劍狼豕豹尾龍首之名其尤妙者有蓮花驍汝南周瓊弘正之子會稽賀徹賀革之子並能一箭四十餘驍賀又嘗為小障置壺其外隔障投之無所失也至鄴以來亦見廣寧蘭陵諸王有此技具舉國遂無投得一驍者彈棊亦近世雅戲消愁釋憤時可為之



死者人之常分不可免也吾年十九值梁家喪亂其間與白刃為伍者亦常數輩幸承餘福得至於今古人云五十不為夭吾已六十餘故心坦然不以殘年為念先有風氣之疾常疑奄然聊書素懷以為汝誠先君先夫人皆未還建鄴舊山旅葬江陵東郭承聖末啓求揚都欲營遷厝蒙詔賜銀百兩已於揚州小郊北地燒塋復值本朝淪沒流離如此數十年間絕於還望今雖混一家道罄窮何由辦此奉營資費且楊都汗毀無復子遺還被下然未為得計自咎負責貫心刻髓計吾兄弟不當

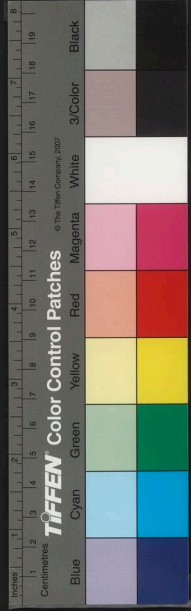
在進但以門衰骨肉單弱五服之內傍無一人播他鄉無復資廢使汝等沉淪厥後以爲先世之故覩冒人間不敢墜失兼以北方政教嚴切全隱匿者故也今年老疾侵儻然奄忽豈求備禮一日放臂沐浴而已不勞復魄殮以常衣先夫棄背之時屬世荒饑家塗空迫兄弟幼弱棺器薄藏內無塋吾當松棺二寸衣帽已外一不得隨床上唯施七星板至如蠟弩牙玉豚錫人之並須停省糧鬻明器故不得營碑誌旒旒彌在列載以驚甲車視士而下平地魚墳若懼拜掃



知北域當築一堵低墻於左右前後隨爲私記
筵勿設枕几朔望祥禪唯下白粥清水乾棗不
有酒肉餅糜之呈親友來餽酌者一皆拒之汝
若違吾心有加先妣則陷父不孝在汝安乎其
與功德隨力所至勿剝竭生資使凍餒也四時
祀周孔所教欲人勿死其親不忘孝道也求諸
典則魚蓋焉殺生爲之翻增罪累若報罔極之
德霜露之悲有時齋供及盡忠信不辱其親所望
汝也孔子之葬緇也云古者墓而不墳丘東西
北之人也不可以弗識也於是封之崇四尺然

則君子應世行道亦有不守墳墓之時况爲事際
所逼也吾今羈旅身若浮雲竟未知何鄉是五
地唯當氣絕便埋之耳汝曹宜以傳業揚名爲務
不可顧戀朽壤以取湮沒也

顏氏家訓下卷終



顏氏家訓後叙

是書歷年既久翻刻數多
其間字面頗有差謬今據
諸書暨取証於
先建李蘭皋諸公尤有未
盡姑闕以俟知者

余觀魯顏氏世諜記自復聖之先有爵
邑于國者固十數世矣迨素王作及門
之徒顏氏八人焉斯已盛矣其後歷晉
宋隋唐千餘年名人碩士垂聲實載籍
者固不可勝數北齊侍郎之推其著者

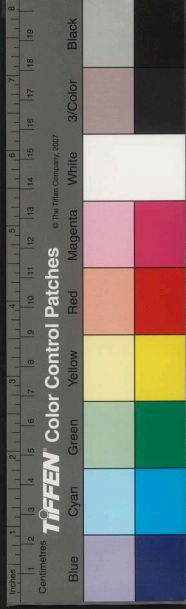


也語曰芝草無根醴泉無源豈然哉侍
郎博雅閑達為六朝人望所著書甚衆
其逸或不傳顧獨有家訓二十篇翰林
博士顏君今所為奉復聖祀者也雅重
其家遺書顧此編無藏者而魯望洋王
孫故好積書嘗購得一帙博士君造其
門請觀迺其故本多闕不可讀博士奉
而藏焉又懼其逸也於是重加校定梓
之其家以傳甲戌秋入賀詣

闕下以觀于子曰此吾家天球赤刀也

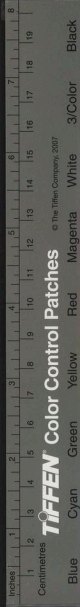
顏子綴之一言于子受卒業則慨曰嗟

爾哉嗚呼乎其有先賢之遺耶非令德

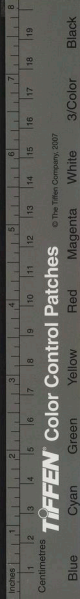


之後言固不能若是然其說著者先儒
登柱、采樵之矣夫其言間以內原本
思義章句內則是數倫之矩也其上以
今古綜羅文藝類辨而不華是博物之
視也其論涉世大指曲而不詘廉而不
劇有大易老子之道焉是保身之詮也

其撮南北風土偶似具陳是考世之資
也統之有闡于世教其粹者考諸聖人
不繆儒先之慕用其言豈虛哉然予嘗
竊恠侍郎當其時大江以南踵晉宋遺
風學士大夫操盈尺之簡日夜離書世
中窮極綺麗即有談說先王則裂管扼

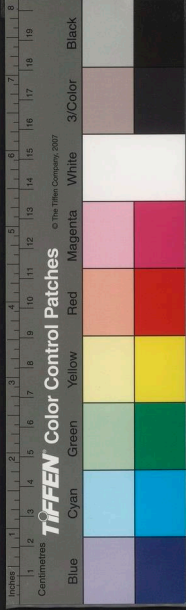


礙塞耳而不願聞江以北故胡也民控
弦椎髻王公大人擁毳裘飲酪音唇什
五即士流名裔且將裂冠而從之此何
時也侍郎故遊江南已又栖遲關洛之
間乃能不沒溺于俗而秉禮樹夙以準
繩縹緱續之于家不隕先世之聲聞豈
不超然風氣之外者哉然余竊又以悲
其不遇焉以彼其材毋論得遊聖人之
門藉令遭統一之主深謀朝廷鉅艱當
世即漢世諸儒何多讓焉然而播越戎
馬羈旅奉吳朝絃一絃夕更一絃其志
何悲也夫河自龍門砥柱而下天下之



水皆河也濟獨以一帶之流橫貫其古
清濁可望而辨夫濟固不能不河也然
無失其濟固難矣侍郎之所遭則是哉
昔虞卿去趙困于梁不得意乃著書以
自見故虞卿非羈旅其言不傳侍郎偏
忘其指與抑以察之跡而浮游世之

汝、固將有三閭大夫之憤而莫之宣
耶恨不見其金書使其志沕漫而不章
竊又以悲其不傳也侍郎子若孫則思
魯師古並以文雅著名其後真卿杲卿
兄弟大節皎々如日星至今在人耳斯
又聖賢之澤也然謂非蚤訓之力烏乎



可哉博士名嗣慎

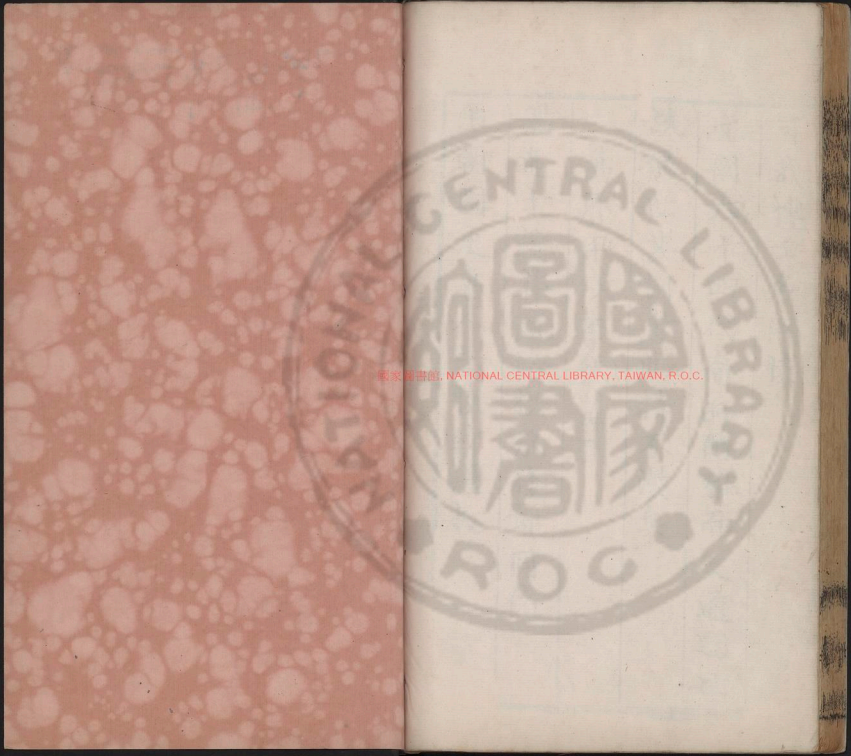
克國六十四代裔
醇雅而文通達
世
該能世其訓者也
梓不漫矣

萬曆甲戌季秋望日

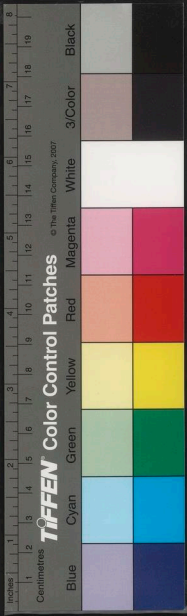
賜進士翰林院脩撰承務郎同偕

兩朝國史魯人于慎行謹叙





國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

